## मङ्गलम्

ॐ तच्चक्षुर्देविहतं पुरस्ताच्छुक्रमुच्चरत् । पश्येम शरदः शतं जीवेम शरदः शतम् । शृणुयाम शरदः शतं प्रब्रवाम शरदः शतम् । अदीनाः स्याम शरदः शतम्। भूयश्च शरदः शतात् ॥1॥

( यजुर्वेद 36.24 )

आ नो भद्राः क्रतवो यन्तु विश्वतो-ऽदब्धासो अपरीतास उद्भिदः । देवा नो यथा सदमिद् वृधे अस-न्नप्रायुवो रक्षितारो दिवे दिवे ॥2॥

(ऋग्वेद 1.89.1)

## भावार्थ:

देवों द्वारा निरूपित यह शुक्ल वर्ण का नेत्र रूप (सूर्य) पूर्व दिशा में ऊपर उठ चुका है। हम सब सौ वर्षों तक देखते रहें, सौ वर्षों तक जीते रहें, सौ वर्षों तक सुनते रहें, सौ वर्षों तक शुद्ध रूप से बोलते रहें, सौ वर्षों तक स्वावलम्बी (अदीन) बने रहें और यह सब सौ वर्षों से भी अधिक चलता रहे ।।।।।

हमारे पास चारों ओर से ऐसे कल्याणकारी विचार आते रहें जो किसी से न दबें, उन्हें कहीं से बाधित न किया जा सके (अपरीतास:) एवम् अज्ञात विषयों को प्रकट करने वाले (उद्भिद:) हों, प्रगति को न रोकने वाले (अप्रायुव:) तथा सदैव रक्षा में तत्पर देवगण प्रतिदिन हमारी वृद्धि के लिए तत्पर रहें 11211



#### प्रथम पाठः

# शुचिपर्यावरणम्

अयं पाठ: आधुनिकसंस्कृतकवे: हरिदत्तशर्मण: "लसल्लितका" इति रचनासङ्ग्रहात् सङ्किलतोऽस्ति। अत्र किवः महानगराणां यन्त्राधिक्येन प्रविधितप्रदूषणोपिर चिन्तितमनाः दृश्यते। सः कथयित यद् इदं लौहचक्रं शरीरस्य मनसश्च शोषकम् अस्ति। अस्मादेव वायुमण्डलं मिलनं भवति। किवः महानगरीयजीवनात् सुदूरं नदी-निर्झरं वृक्षसमूहं लताकुञ्जं पिक्षकुलकलरवकूजितं वनप्रदेशं प्रति गमनाय अभिलषित।

दुर्वहमत्र जीवितं जातं प्रकृतिरेव शरणम्। शुचि-पर्यावरणम्॥ महानगरमध्ये चलदिनशं कालायसचक्रम्। मनः शोषयत् तनूः पेषयद् भ्रमित सदा वक्रम्॥ दुर्दान्तैर्दशनैरम्ना स्यान्नैव जनग्रसनम्। शुचि...॥१॥



कज्जलमिलनं धूमं मुञ्चिति शतशकटीयानम्। वाष्पयानमाला संधावित वितरन्ती ध्वानम्॥ यानानां पङ्क्तयो ह्यनन्ताः कठिनं संसरणम्। शुचि...॥२॥ वायुमण्डलं भृशं दूषितं न हि निर्मलं जलम्। कुत्सितवस्तुमिश्रितं भक्ष्यं समलं धरातलम्॥ करणीयं बहिरन्तर्जगति तु बहु शुद्धीकरणम्। शुचि...॥॥॥

कञ्चित् कालं नय मामस्मान्नगराद् बहुदूरम्। प्रपश्यामि ग्रामान्ते निर्झर-नदी-पयःपूरम्।। एकान्ते कान्तारे क्षणमपि मे स्यात् सञ्चरणम्। शुचि...।४।।

हरिततरूणां लिलतलतानां माला रमणीया। कुसुमाविलः समीरचालिता स्यान्मे वरणीया॥ नवमालिका रसालं मिलिता रुचिरं संगमनम्। शुचि...॥५॥



अयि चल बन्धो! खगकुलकलरवगुञ्जितवनदेशम्। पुर-कलरवसम्भ्रमितजनेभ्यो धृतसुखसन्देशम्॥ चाकचिक्यजालं नो कुर्याज्जीवितरसहरणम्। शुचि...॥॥

प्रस्तरतले लतातरुगुल्मा नो भवन्तु पिष्टाः। पाषाणी सभ्यता निसर्गे स्यान्न समाविष्टा॥ मानवाय जीवनं कामये नो जीवन्मरणम्। शुचि...॥७॥ शुचिपर्यावरणम् 5

## शब्दार्थाः

दुर्वहम् कठिन, दूभर Difficult दुष्करम् जीवितम् जीवनम् जीवन Life अनिशम् अहर्निशम् दिन-रात Day and Night लोहे का चक्र लौहचक्रम् कालायसचक्रम् -Iron wheel शोषयत् शुष्कीकुर्वत् सुखाते हुए Drying शरीराणि शरीर Dies तनूः पिष्टीकुर्वत् पेषयद पीसते हुए Grinding टेढ़ा कृटिलम् Askew वक्रम् भयङ्करै: दुर्दान्तै: भयानक (से) Scary दशनै: दाँतों से दन्तै: By teeth इससे अमुना अनेन By thus मानव विनाश Destruction of जनग्रसनम् जनभक्षणम् humans काजल-सा मलिन कज्जलमलिनम् -कज्जलम् इव Black as kohl मिलनम् (काला) धुआँ धूम: अग्निवाह: Smoke छोडता है मञ्चति त्यजति Releasing सैकड़ों मोटर शकटीयानानां शतम्-शतशकटीयानम् -Hundreds of गाडियाँ vehicles रेलगाडी की पंक्ति वाष्पयानानां पंक्ति: -Row of trains वाष्पयानमाला ददती/वितरणं कुर्वाणा- देती हुई वितरन्ती Distributing कोलाहल ध्वनिम Sound ध्वानम् संसरणम् सञ्चलनम् Movement चलना अत्यधिकम् भृशं अत्यधिक Enormous भोज्य पदार्थ खाद्यपदार्थ भक्ष्यम् Eatable - मलयुक्त, गन्दगी से युक्त -समलम् मलेन सह Dirty

6						शेमुषी- द्वितीयो भाग:
ग्रामान्ते	-	ग्रामस्य सीमायाम् (सीम्नि)	_	गाँव की सीमा पर	-	At village border
पय:पूरम्	-	जलाशयम्	-	जल से भरा हुआ तालाब	-	Pond
कान्तारे	-	वने	-	जंगल में	-	In the forest
कुसुमावलि:	-	कुसुमानां पंक्ति:	-	फूलों की पंक्ति	-	Row of flowers
समीरचालिता	-	वायुचालिता	-	हवा से चलायी हुई	-	Moved by wind
रुचिरम्	-	सुन्दरम्	-	सुन्दर	-	Attractive
खगकुलकलरव		खगकुलानां कलरव: (पक्षिसमूहध्वनि:)		पक्षियों के समूह की ध्वनि	-	Chirping of birds
चाकचिक्यजाल	म्-	कृत्रिमं प्रभावपूर्णं जगत्	-	चकाचौंध भरी दुनिया	-0	Web of dazzle
प्रस्तरतले	_	शिलातले	-	पत्थरों के तल पर	_	On the surface of the rocks
लतातरुगुल्मा:	_	लताश्च तरवश्च गुल्माश्च		लता, वृक्ष और झाड़ी	<b>i</b> –	Creepers, trees and shrubs
पाषाणी	-	पर्वतमयी	-	पथरीली	-	Stony
निसर्गे	-	प्रकृत्याम्	-	प्रकृति में	-	In the nature

#### अभ्यास:

## 1. एकपदेन उत्तरं लिखत –

- (क) अत्र जीवितं कीदृशं जातम्?
- (ख) अनिशं महानगरमध्ये किं प्रचलति?
- (ग) कुत्सितवस्तुमिश्रितं किमस्ति?
- (घ) अहं कस्मै जीवनं कामये?
- (ङ) केषां माला रमणीया?

2.	अधालाखताना प्रश्नानाम् उत्तरााण संस्कृतभाषया ।लखत–
	(क) कवि: किमर्थं प्रकृते: शरणम् इच्छति?
	(ख) कस्मात् कारणात् महानगरेषु संसरणं कठिनं वर्तते?
	(ग) अस्माकं पर्यावरणे किं किं दूषितम् अस्ति?
	(घ) कवि: कुत्र सञ्चरणं कर्तुम् इच्छति?
	(ङ) स्वस्थजीवनाय कीदृशे वातावरणे भ्रमणीयम्?
	(च) अन्तिमे पद्यांशे कवे: का कामना अस्ति?
3.	सन्धिं∕सन्धिविच्छेदं कुरुत−
	(क) प्रकृति: + ***** = प्रकृतिरेव
	(ख) स्यात् + ***** + ***** = स्यान्नैव
	(ग) ***** + अनन्ताः = ह्यनन्ताः
	(घ) बहि: + अन्त: + जगति =
	(ङ) ***** + नगरात् = अस्मान्नगरात्
	(च) सम् + चरणम् =
	(छ) धूमम् + मुञ्चित =
4.	अधोलिखितानाम् अव्ययानां सहायतया रिक्तस्थानानि पूरयत-
	भृशम्, यत्र, तत्र, अत्र, अपि, एव, सदा, बिह:
	(क) इदानीं वायुमण्डलं प्रदूषितमस्ति।
	(ख) ''''' जीवनं दुर्वहम् अस्ति।
	(ग) प्राकृतिक-वातावरणे क्षणं सञ्चरणम् लाभदायकं भवति।
	(घ) पर्यावरणस्य संरक्षणम्
	(ङ) समयस्य सदुपयोगः करणीयः।
	(च) भूकम्पित-समये गमनमेव उचितं भवति।
	(छ) हरितिमा शुचि पर्यावरणम्।
5.	(अ) अधोलिखितानां पदानां पर्यायपदं लिखत-
-	(क) सिललम्
	(ख) आम्रम्
	(अ) आप्रम्

8			शेमुषी- द्वितीयो भाग:
	(ग) वनम्	•••••	
	(घ) शरीरम्	•••••	
	(ङ) कुटिलम्	•••••	
	(च) पाषाण:	•••••	
	(आ) अधोलिखितपदानां विलोमप	गदानि पाठात् चित्वा	लिखत –
	(क) सुकरम्	•••••	
	(ख) दूषितम्	•••••	
	(ग) गृह्णन्ती	•••••	
	(घ) निर्मलम्		
	(ङ) दानवाय		
	(च) सान्ताः		
6.	उदाहरणमनुसृत्य पाठात् चित्वा च	समस्तपदानि समास	- नाम च लिखत–
	यथा-विग्रहवाक्यानि	समस्तपदानि	समासनाम
	(क) मलेन सहितम्	समलम्	अव्ययीभाव
	(ख) हरिताः च ये तरवः (तेषां)	Z	
	(ग) ललिताः च याः लताः (तासाम	f)	
	(घ) नवा मालिका	•••••	
	(ङ) धृत: सुखसन्देश: येन (तम्)	•••••	
	(च) कज्जलम् इव मलिनम्	•••••	
	(छ) दुर्दान्तै: दशनै:	••••••	
7.	रेखाङ्कित-पदमाधृत्य प्रश्ननिर्माणं ट्	<b>कुरुत</b> —	
	ं (क) शकटीयानम् <u>कज्जलमलिनं</u> धूमं	मुञ्चति।	
	(ख) उद्याने <u>पक्षिणां</u> कलखं चेत: प्र	<b>ा</b> सादयति।	

शुचिपर्यावरणम् 9

(ग) पाषाणीसभ्यतायां लतातरुगुल्माः प्रस्तरतले पिष्टाः सन्ति।

(घ) <u>महानगरेषु</u> वाहनानाम् अनन्ताः पङ्क्तयः धावन्ति।

(ङ) प्रकृत्याः सन्निधौ वास्तविकं सुखं विद्यते।

## योग्यताविस्तारः

यह पाठ आधुनिक संस्कृत किव हरिदत्त शर्मा के रचना संग्रह 'लसल्लितिका' से संकिलित है। इसमें किव ने महानगरों की यांत्रिक-बहुलता से बढ़ते प्रदूषण पर चिन्ता व्यक्त करते हुए कहा है कि यह लौहचक्र तन-मन का शोषक है, जिससे वायुमण्डल और भूमण्डल दोनों मिलन हो रहे हैं। किव महानगरीय जीवन से दूर, नदी-निर्झर, वृक्षसमूह, लताकुञ्ज एवं पिक्षयों से गुञ्जित वनप्रदेशों की ओर चलने की अभिलाषा व्यक्त करता है।

#### समास - समसनं समासः

समास का शाब्दिक अर्थ होता है- संक्षेप। दो या दो से अधिक पदों के मिलने से जो नया और संक्षिप्त रूप बनता है, वह समास कहलाता है। समास के मुख्यत: चार भेद हैं-

1. अव्ययीभाव

2. तत्पुरुष

3. बहुव्रीहि

4. द्वन्द्व

#### 1. अव्ययीभाव

इस समास में पहला पद अव्यय होता है और वही प्रधान होता है और समस्तपद अव्यय बन जाता है।

यथा- निर्मक्षिकम्-मिक्षकाणाम् अभावः।

यहाँ प्रथमपद निर् है और द्वितीयपद मिक्षकम् है। यहाँ मिक्षका की प्रधानता न होकर मिक्षका का अभाव प्रधान है, अत: यहाँ अव्ययीभाव समास है। कुछ अन्य उदाहरण देखें-

(i) उपग्रामम् – ग्रामस्य समीपे – (समीपता की प्रधानता)

(ii) निर्जनम् - जनानाम् अभावः - (अभाव की प्रधानता)

(iii) अनुरथम् - रथस्य पश्चात् - (पश्चात् की प्रधानता)

(iv) प्रतिगृहम् - गृहं गृहं प्रति - (प्रत्येक की प्रधानता)

(v) यथाशक्ति - शक्तिम् अनितक्रम्य - (सीमा की प्रधानता)

(vi) सचक्रम् - चक्रेण सहितम् - (सहित की प्रधानता)

10 शेमुषी- द्वितीयो भागः

#### 2. तत्पुरुष

'प्रायेण उत्तरपदार्थप्रधान: तत्पुरुष:' इस समास में प्राय: उत्तरपद की प्रधानता होती है और पूर्व पद उत्तरपद के विशेषण का कार्य करता है। समस्तपद में पूर्वपद की विभिक्त का लोप हो जाता है।

यथा- राजपुरुष: अर्थात् राजा का पुरुष। यहाँ राजा की प्रधानता न होकर पुरुष की प्रधानता है।

(i) ग्रामगत: - ग्रामं गत:।

(ii) शरणागत: - शरणम् आगत:।

(iii) देशभक्त: - देशस्य भक्त:।

(iv) सिंहभीत: - सिंहात् भीत:।

(v) भयापन्न: - भयम् आपन्न:।

(vi) हरित्रात: - हरिणा त्रात:। तत्पुरुष समास के दो प्रमुख भेद हैं-कर्मधारय और द्विग्।

(i) **कर्मधारय**— इस समास में एक पद विशेष्य तथा दूसरा पद पहले पद का विशेषण होता है। विशेषण विशेष्य भाव के अतिरिक्त उपमान उपमेय भाव भी कर्मधारय समास का

लक्षण है।

#### यथा-

पीताम्बरम् - पीतं च तत् अम्बरम्।

महापुरुष: - महान् च असौ पुरुष:।

कज्जलमलिनम्- कज्जलम् इव मलिनम्।

नीलकमलम् - नीलं च तत् कमलम्।

मीननयनम् - मीन इव नयनम्।

मुखकमलम् - कमलम् इव मुखम्।

(ii) द्विगु - 'संख्यापूर्वो द्विगु:' इस समास में पहला पद संख्यावाची होता है और समाहार (एकत्रीकरण या समृह) अर्थ की प्रधानता होती है।

यथा- त्रिभुजम् - त्रयाणां भुजानां समाहार:।

इसमें पूर्वपद 'त्रि' संख्यावाची है।

पंचपात्रम् - पंचानां पात्राणां समाहार:।

पंचवटी - पंचानां वटानां समाहार:।

सप्तर्षि: - सप्तानाम् ऋषीणां समाहार:।

चतुर्युगम् - चतुर्णां युगानां समाहारः।

शुचिपर्यावरणम् 11

#### 3. बहुव्रीहि

'अन्यपदार्थप्रधान: बहुब्रीहि:' इस समास में पूर्व तथा उत्तर पदों की प्रधानता न होकर किसी अन्य पद की प्रधानता होती है।

#### यथा-

पीताम्बर: - पीतम् अम्बरम् यस्य सः (विष्णुः)। यहाँ न तो पीतम् शब्द की

प्रधानता है और न अम्बरम् शब्द की अपित पीताम्बरधारी किसी

अन्य व्यक्ति (विष्णु) की प्रधानता है।

नीलकण्ठः - नीलः कण्ठः यस्य सः (शिवः)।

दशाननः - दश आननानि यस्य सः (रावणः)।

अनेककोटिसार: - अनेककोटि: सार: (धनम्) यस्य स:।

विगलितसमृद्धिम् - विगलिता समृद्धिः यस्य तम् (पुरुषम्)। प्रक्षालितपादम् - प्रक्षालितौ पादौ यस्य तम् (जनम्)।

#### 4. द्वन्द्व

'उभयपदार्थप्रधान: द्वन्द्वः' इस समास में पूर्वपद और उत्तरपद दोनों की समान रूप से प्रधानता होती है। पदों के बीच में 'च' का प्रयोग विग्रह में होता है।

#### यथा-

रामलक्ष्मणौ - रामश्च लक्ष्मणश्च। पितरौ - माता च पिता च।

धर्मार्थकाममोक्षाः - धर्मश्च, अर्थश्च, कामश्च, मोक्षश्च।

वसन्तग्रीष्मशिशिरा: - वसन्तश्च ग्रीष्मश्च शिशिरश्च।

किवपरिचय - प्रो. हरिदत्त शर्मा इलाहाबाद केन्द्रीय विश्वविद्यालय में संस्कृत के आचार्य रहे हैं। इनके कई संस्कृत काव्य प्रकाशित हो चुके हैं। जैसे- गीतकंदिलका, त्रिपथगा, उत्किलका, बालगीताली, आक्रन्दनम्, लसल्लितका इत्यादि। इनकी रचनाओं में समाज की विसंगितयों के प्रति आक्रोश तथा स्वस्थ वातावरण के प्रति दिशानिर्देश के भाव प्राप्त होते हैं।

#### भावविस्तार:

पृथिवी, जलं, तेजो वायुराकाशश्चेति पञ्चमहाभूतानि प्रकृते: प्रमुखतत्त्वानि। एतै: तत्त्वैरेव पर्यावरणस्य रचना भवति। आव्रियते परित: समन्तात् लोकोऽनेनेति पर्यावरणम्। परिष्कृतं प्रदूषणरिहतं च पर्यावरणमस्मभ्यं सर्वविधजीवनसुखं ददाति। अस्माभि: सदैव तथा प्रयतितव्यं यथा जलं स्थलं गगनञ्च निर्मलं स्यात्। पर्यावरणसम्बद्धाः केचन श्लोकाः अधोलिखिताः सन्ति—

12 शेमुषी- द्वितीयो भागः

#### यथा-

पृथिवीं परितो व्याप्य, तामाच्छाद्य स्थितं च यत्। जगदाधाररूपेण, पर्यावरणमुच्यते।।

## प्रदूषणविषये-

सृष्टौ स्थितौ विनाशे च नृविज्ञैर्बहुनाशकम्। पञ्चतत्त्वविरुद्धं यत्साधितं तत्प्रदूषणम्।।

#### वायुप्रदूषणविषये-

प्रक्षिप्तो वाहनैर्धूमः कृष्णः बह्वपकारकः। दुष्टै रसायनैर्युक्तो घातकः श्वासरुग्वहः॥

#### जलप्रदुषणविषये-

यन्त्रशालापरित्यक्तै र्नगरे दूषितद्रवै:। नदीनदौ समुद्राश्च प्रक्षिप्तैर्दूषणं गता:।।

## प्रदूषणनिवारणाय भूसंरक्षणाय च-

शोधनं रोपणं रक्षावर्धनं वायुवारिणः। वनानां वन्यवस्तूनां भूमेः संरक्षणं वरम्।।

एते श्लोकाः पर्यावरणकाव्यात् संकलिताः सन्ति।

### तत्सम-तद्भव-शब्दानामध्ययनम्-

अधोलिखितानां तत्समशब्दानां तदुद्भूतानां च तद्भवशब्दानां परिचय: करणीय:-

तत्सम		तद्भव
प्रस्तर	-	पत्थर
वाष्प	-	भाप
दुर्वह		दूभर बाँका
वक्र	_	बाँका
कज्जल	_	काजल
चाकचिक्य	_	चकाचक, चकाचौंध
धूम:	_	धुआँ सौ (100)
शतम्	_	सौ (100)
बहि:	_	बाहर

#### छन्दः परिचयः

अस्मिन् गीते शुचि पर्यावरणम् इति ध्रुवकं (स्थायी) वर्तते। तदितरिक्तं सर्वत्र प्रतिपिङ्क्त 26 मात्राः सन्ति। इदं गीतिकाच्छन्दसः रूपमस्ति।



## द्वितीयः पाठः

# बुद्धिर्बलवती सदा

प्रस्तुतः पाठः "शुकसप्तितः" इति कथाग्रन्थात् सम्पादनं कृत्वा संगृहीतोऽस्ति। अत्र पाठांशे स्वलघुपुत्राभ्यां सह काननमार्गेण पितृगृहं प्रति गच्छन्त्याः बुद्धिमतीतिनाम्न्याः महिलायाःमतिकौशलं प्रदर्शितं वर्तते। सा पुरतः समागतं सिंहमपि भीतिमृत्पाद्य ततः निवारयति। इयं कथा नीतिनिपुणयोः शुकसारिकयोः संवादमाध्यमेन सद्वत्तेः विकासार्थं प्रेरयति।

अस्ति देउलाख्यो ग्रामः। तत्र राजिसंहः नाम राजपुत्रः वसित स्म। एकदा केनापि आवश्यककार्येण तस्य भार्या बुद्धिमती पुत्रद्वयोपेता पितुर्गृहं प्रति चिलता। मार्गे गहनकानने सा एकं व्याघ्रं ददर्श। सा व्याघ्रमागच्छन्तं दृष्ट्वा धाष्ट्र्यात् पुत्रौ चपेटया प्रहृत्य जगाद – "कथमेकैकशो व्याघ्रभक्षणाय कलहं कुरुथः? अयमेकस्तावद्विभज्य भुज्यताम्। पश्चाद् अन्यो द्वितीयः कश्चिल्लक्ष्यते।"



इति श्रुत्वा व्याघ्रमारी काचिदियमिति मत्वा व्याघ्रो भयाकुलचित्तो नष्टः।

निजबुद्ध्या विमुक्ता सा भयाद् व्याघ्रस्य भामिनी। अन्योऽपि बुद्धिमाँल्लोके मुच्यते महतो भयात्॥

भयाकुलं व्याघ्रं दृष्ट्वा कश्चित् धूर्तः शृगालः हसन्नाह- "भवान् कुतः भयात् पलायितः?"

व्याघ्र:- गच्छ, गच्छ जम्बुक! त्वमिप कञ्चिद् गूढप्रदेशम्। यतो व्याघ्रमारीति या शास्त्रे श्रूयते तयाहं हन्तुमारब्धः परं गृहीतकरजीवितो नष्टः शीघ्रं तदग्रतः।

शृगाल:- व्याघ्र! त्वया महत्कौतुकम् आवेदितं यन्मानुषादपि बिभेषि?

व्याघ्र:- प्रत्यक्षमेव मया सात्मपुत्रावेकैकशो मामत्तुं कलहायमानौ चपेटया प्रहरन्ती दृष्टा।

जम्बुकः- स्वामिन्! यत्रास्ते सा धूर्ता तत्र गम्यताम्। व्याघ्न! तव पुनः तत्र गतस्य सा सम्मुखमपीक्षते यदि, तर्हि त्वया अहं हन्तव्यः इति।

व्याघ्र:- शृगाल! यदि त्वं मां मुक्त्वा यासि तदा वेलाप्यवेला स्यात्।

जम्बुकः- यदि एवं तर्हि मां निजगले बद्ध्वा चल सत्वरम्। स व्याघ्रः तथा कृत्वा काननं ययौ। शृगालेन सहितं पुनरायान्तं व्याघ्रं दूरात् दृष्ट्वा बुद्धिमती



चिन्तितवती-जम्बुककृतोत्साहाद् व्याघ्रात् कर्थं मुच्यताम्? परं प्रत्युत्पन्नमितः सा जम्बुकमाक्षिपन्त्यङ्गुल्या तर्जयन्त्युवाच — रे रे धूर्त त्वया दत्तं मह्यं व्याघ्रत्रयं पुरा। विश्वास्याद्यैकमानीय कथं यासि वदाधुना॥

# इत्युक्त्वा धाविता तूर्णं व्याघ्रमारी भयङ्करा। व्याघ्रोऽपि सहसा नष्टः गलबद्धशृगालकः॥ बद्धिमती व्याघ्रजाद भयात पनरपि मक्ताऽभवत्। अत

# एवं प्रकारेण बुद्धिमती व्याघ्रजाद् भयात् पुनरिप मुक्ताऽभवत्। अत एव उच्यते-बुद्धिर्बलवती तिन्व सर्वकार्येषु सर्वदा॥

## शब्दार्थाः

भार्या	-	पत्नी	-	पत्नी	-	Wife
पुत्रद्वयोपेता	-	पुत्रद्वयेन सहिता	_	दोनों पुत्रों के साथ	_	With both sons
उपेता	_	युक्ता	_	युक्त	-	Alongwith
कानने	_	वने	_	जंगल में	-	In the forest
ददर्श	_	अपश्यत्	_	देखा	-	Saw
धाष्ट्र्यात्	-	धृष्टभावात्	-	ढिठाई से	)_	With audaciousness
चपेटया	-	करप्रहारेण	-	थप्पड़ से	_	With a slap
प्रहृत्य	-	प्रहारं कृत्वा	_	मारकर	_	Attacking
जगाद	-	उक्तवती	-	कहा	_	He/she said
कलहः	-	विवाद		झगड़ा	_	Quarrel
विभज्य	-	विभक्तं कृत्वा		अलग-अलग करके (बाँटकर)	-	Dividing/ sharing
लक्ष्यते	_	अन्विष्यते	_	देखा जाएगा, ढूँढ़ा जाएगा	-	Will search
व्याघ्रमारी	_	व्याघ्रं मारयति (हन्ति) इति	_	बाघ को मारने वार्ल	† –	Tiger killer lady
नष्ट:	-	मृत:, पलायित:	-	भाग गया	-	Ran away
भामिनी	-	भामिनी, कोपवती स्त्री	-	कोपवती स्त्री	_	Furious
जम्बुक:	_	शृगाल:	_	सियार	_	Jackal
गूढप्रदेशम्	-	गुप्तप्रदेशम्	-	गुप्त प्रदेश में	_	In a hidden place

16					शेमुषी- द्वितीयो भाग:
गृहीतकरजीवित:	:-हस्ते प्राणान्नीत्वा	_	हथेली पर प्राण लेकर	. –	Risking life
आवेदितम् -	विज्ञापितम्	_	बताया	-	Revealed
प्रत्यक्षम् -	समक्षम्	-	सामने	-	In front of eyes
सात्मपुत्रौ -	सा आत्मन: पुत्रौ	-	वह अपने दोनों पुत्रों	को-	She to her both sons
एकैकशः -	एकम् एकं कृत्वा	-	एक एक करके	_	One by one
अत्तुम् -	भक्षयितुम्	_	खाने के लिए	_	To eat
कलहायमानौ-	कलहं कुर्वन्तौ	-	झगड़ा करते हुए (दो) को	-	Both of them quarreling
प्रहरन्ती -	प्रहारं कुर्वाणा	-	मारती हुई	-\	Attacking
ईक्षते -	पश्यति	_	देखती है	5	Sees
वेला -	समय:	-	शर्त	_	Condition
आक्षिपन्ती -	आक्षेपं कुर्वाणा	-	आक्षेप करती हुई,	_	Scolding
	भर्त्सना करती हुई		झिड़कती हुई,		
तर्जयन्ती -	तर्जनं कुर्वाणा		धमकाती हुई, डाँटती	हुई-	Threatening
विश्वास्य -	समाश्वस्य	-	विश्वास दिलाकर	-	Assuring
तूर्णम् -	शीघ्रम्	-(	जल्दी, शीघ्र	-	Quickly
भयङ्करा -	भयं करोति इति	_	भयोत्पादिका	-	Horrible lady
गलबद्ध	गले बद्धः शृगालः	_	गले में बंधे हुए	-	With Jackals
शृगालक:			शृगाल वाला		tied to his neck

### अन्तिमस्य श्लोकस्य अन्वयः-

रे रे धूर्त! त्वया मह्यं पुरा व्याघ्रत्रयं दत्तम्। विश्वास्य (अपि) अद्य एकम् आनीय कथं यासि इति अधुना वद। इति उक्त्वा भयङ्करा व्याघ्रमारी तूर्णं धाविता। गलबद्धशृगालक: व्याघ्र: अपि सहसा नष्टः। हे तन्वि! सर्वदा सर्वकार्येषु बुद्धिर्बलवती।

#### अभ्यासः

#### 1. एकपदेन उत्तरं लिखत-

- (क) बुद्धिमती कुत्र व्याघ्रं ददर्श?
- (ख) भामिनी कया विमुक्ता?
- (ग) सर्वदा सर्वकार्येषु का बलवती?
- (घ) व्याघ्र: कस्मात् बिभेति?
- (ङ) प्रत्युत्पन्नमित: बुद्धिमती किम् आक्षिपन्ती उवाच?

#### 2. अधोलिखितानां प्रश्नानाम् उत्तराणि संस्कृतभाषया लिखत-

- (क) बुद्धिमती केन उपेता पितुर्गृहं प्रति चलिता?
- (ख) व्याघ्र: किं विचार्य पलायित:?
- (ग) लोके महतो भयात् क: मुच्यते?
- (घ) जम्बुक: किं वदन् व्याघ्रस्य उपहासं करोति?
- (ङ) बुद्धिमती शृगालं किम् उक्तवती?

#### 3. स्थूलपदमाधृत्य प्रश्ननिर्माणं कुरुत-

- (क) तत्र राजसिंहो नाम राजपुत्र: वसित स्म।
- (ख) बुद्धिमती चपेटया पुत्रौ प्रहृतवती।
- (ग) **व्याघ्रं** दृष्ट्वा धूर्तः शृगालः अवदत्।
- (घ) त्वं मानुषात् बिभेषि।
- (ङ) पुरा त्वया **महां** व्याघ्रत्रयं दत्तम्।

#### 4. अधोलिखितानि वाक्यानि घटनाक्रमानुसारेण योजयत-

- (क) व्याघ्र: व्याघ्रमारी इयमिति मत्वा पलायित:।
- (ख) प्रत्युत्पन्नमितः सा शृगालम् आक्षिपन्ती उवाच।
- (ग) जम्बुककृतोत्साहः व्याघ्रः पुनः काननम् आगच्छत्।
- (घ) मार्गे सा एकं व्याघ्रम् अपश्यत्।
- (ङ) व्याघ्रं दृष्ट्वा सा पुत्रौ ताडयन्ती उवाच-अधुना एकमेव व्याघ्र: विभज्य भुज्यताम्।

	(च) बुद्धिमता पुत्रद्वयन उ	કવતા ૧૫તુગૃહ ક	ात चालता।
	(छ) 'त्वं व्याघ्रत्रयम् आने	तुं' प्रतिज्ञाय ए	कमेव आनीतवान्।
	(ज) गलबद्धशृगालक: व्य	ाघ्रः पुनः पला	येत:।
5.	सन्धि⁄सन्धिवच्छेदं वा	कुरुत–	
	(क) पितुर्गृहम् –	***********	+ *************************************
	(ख) एकैक: -	*************	+ *************************************
	(刊) –	अन्यः + अ	पि
	(घ)	इति + उक्त	<u>রা</u>
	(জু) ****** -	यत्र + आस्त	Ť
6.	अधोलिखितानां पदानाम् उ	भर्थं कोष्ठकात्	् चित्वा लिखत-
	(क) ददर्श	– (ব্য	र्शतवान्, दृष्टवान्)
	(ख) जगाद	– (স	क्रथयत्, अगच्छत्)
	(ग) ययौ	- (या	चितवान्, गतवान्)
	(घ) अतुम्	- (ख	दितुम्, आविष्कर्तुम्)
	(ङ) मुच्यते	- (मुब	प्तो भवति, मग्नो भवति)
	(च) ईक्षते	- (पश	यति, इच्छति)
7.	(अ) पाठात् चित्वा पर	र्गायपदं लिखत	<u> </u>
	(क) वनम्	_	•••••
	(ख) शृगाल:	) -	************
	(ग) शीघ्रम्	_	*********
	(घ) पत्नी	-	•••••
	(ङ) गच्छसि	_	**********
	(आ) पाठात् चित्वा वि	वपरीतार्थकं पर	इं लिखत–
	(क) प्रथम:	_	•••••
	(ख) उक्त्वा	_	•••••

बुद्धिर्बलवती सदा

(ग) अधुना - .....

(घ) अवेला - .....

(ङ) बुद्धिहीना - .....

### परियोजनाकार्यम्

बुद्धिमत्याः स्थाने आत्मानं परिकल्प्य तद्भावनां स्वभाषया लिखत।

## योग्यताविस्तारः

यह पाठ शुकसप्ति: नामक प्रसिद्ध कथाग्रन्थ से सम्पादित कर लिया गया है। इसमें अपने दो छोटे-छोटे पुत्रों के साथ जंगल के रास्ते से पिता के घर जा रही बुद्धिमती नामक नारी के बुद्धिकौशल को दिखाया गया है, जो सामने आए हुए शेर को डराकर भगा देती है। इस कथाग्रन्थ में नीतिनिपुण शुक और सारिका की कहानियों के द्वारा अप्रत्यक्ष रूप से सद्वृत्ति का विकास कराया गया है।

#### भाषिकविस्तार:

ददर्श-दृश् धातु, लिट् लकार, प्रथम पुरुष, एकवचन

बिभेषि 'भी' धातु, लट् लकार, मध्यम पुरुष, एकवचन।

प्रहरन्ती - प्र + ह धातु, शतृ प्रत्यय, स्त्रीलिङ्ग प्र.वि.एकवचन।

गम्यताम् - गम् धातु, कर्मवाच्य, लोट् लकार, प्रथमपुरुष, एकवचन।

ययौ – 'या' धातु, लिट् लकार, प्रथमपुरुष, एकवचन।

यासि - गच्छिस 'या' धातु, लट् लकार, मध्यमपुरुष, एकवचन॥

#### समास

गलबद्धशृगालकः - गले बद्धः शृगालः यस्य सः।

प्रत्युत्पन्नमतिः - प्रत्युत्पन्ना मतिः यस्य सः।

जम्बुककृतोत्साहात् - जम्बुकेन कृतः उत्साहः यस्य सः - जम्बुककृतोत्साहः तस्मात्।

पुत्रद्वयोपेता - पुत्रद्वयेन उपेता।

भयाकुलचित्तः - भयेन आकुलं चित्तम् यस्य सः।

व्याघ्रमारी - व्याघ्रं मारयति इति।

गृहीतकरजीवित: - गृहीतं करे जीवितं येन सः।

भयङ्करा – भयं करोति या इति।

20 शेमुषी- द्वितीयो भाग:

ग्रन्थ-परिचय – शुकसप्ति: के लेखक और काल के विषय में यद्यपि भ्रान्ति बनी हुई है, तथापि इनका काल 1000 ई. से 1400 ई. के मध्य माना जाता है। हेमचन्द्र ने (1088-1172) में शुकसप्ति: का उल्लेख किया है। चौदहवीं शताब्दी में इसका फारसी भाषा में 'तूितनामह' नाम से अनुवाद हुआ था।

शुकसप्ति: की रचनाशैली ढाँचा अत्यन्त सरल और मनोरंजक है। हरिदत्त नामक सेठ का मदनिवनोद नामक एक पुत्र था। वह विषयासक्त और कुमार्गगामी था। सेठ को दु:खी देखकर उसके मित्र त्रिविक्रम नामक ब्राह्मण ने अपने घर से नीतिनिपुण शुक और सारिका लेकर उसके घर जाकर कहा-इस सपत्नीक शुक का तुम पुत्र की भाँति पालन करो। इसका संरक्षण करने से तुम्हारा दुख दूर होगा। हरिदत्त ने मदनिवनोद को वह तोता दे दिया। तोते की कहानियों ने मदनिवनोद का हृदय परिवर्तन कर दिया और वह अपने व्यवसाय में लग गया।

व्यापार प्रसंग में जब वह देशान्तर गया तब शुक अपनी मनोरंजक कहानियों से उसकी पत्नी का तब तक विनोद करता रहा, जब तक उसका पित वापस नहीं आ गया। संक्षेप में शुकसप्तित: अत्यधिक मनोरंजक कथाओं का संग्रह है।

## हन् (मारना) धातोः रूपम्। लद्लकारः

	एकवचनम्	द्विवचनम्	बहुवचनम्
प्रथमपुरुष:	हन्ति	हत:	घ्नन्ति
मध्यमपुरुष:	हन्सि	हथ:	हथ
उत्तमपुरुष:	हन्मि	हन्व:	हन्म:

#### लृट्लकार:

	एकवचनम्	द्विवचनम्	बहुवचनम्
प्रथमपुरुष:	हनिष्यति	हनिष्यत:	हनिष्यन्ति
मध्यमपुरुष:	हनिष्यसि	हनिष्यथ:	हनिष्यथ
उत्तमपुरुष:	हनिष्यामि	हनिष्याव:	हनिष्याम:

बुद्धिर्बलवती सदा

### लङ्लकारः

	एकवचनम्	द्विवचनम्	बहुवचनम्
प्रथमपुरुष:	अहन्	अहताम्	अघ्नन्
मध्यमपुरुषः	अह:	अहतम्	अहत
उत्तमपुरुष:	अहनम्	अहन्व	अहन्म

## लोट्लकार:

	एकवचनम्	।द्ववचनम्	बहुवचनम्
प्रथमपुरुष:	हन्तु	हताम्	घ्नन्तु
मध्यमपुरुष:	जहि	हतम्	हत
उत्तमपुरुष:	हनानि	हनाव	हनाम

## विधिलिङ्लकारः

	एकवचनम्	द्विवचनम्	बहुवचनम्
प्रथमपुरुष:	हन्यात्	हन्याताम्	हन्यु:
मध्यमपुरुष:	हन्या:	हन्यातम्	हन्यात
उत्तमपुरुषः	हन्याम्	हन्याव	हन्याम





तृतीयः पाठः

# शिशुलालनम्

प्रस्तुतः पाठः कुन्दमाला-इतिनाम्नो दिङ्नागविरचितस्यः संस्कृतस्य प्रसिद्धनाट्यग्रन्थस्य पञ्चमाङ्कात् सम्पादनं कृत्वा सङ्कलितोऽस्ति। अत्र नाटकांशे रामः स्वपुत्रौ लवकुशौ सिंहासनम् आरोहियतुम् इच्छिति किन्तु उभाविप सिवनयं तं निवारयतः। सिंहासनारूढः रामः उभयोः रूपलावण्यं दृष्ट्वा मुग्धः सन् स्वक्रोडे गृह्णाति। पाठेऽस्मिन् शिशुवात्सल्यस्य मनोहारिवर्णनं विद्यते।

(सिंहासनस्थ: राम:। तत: प्रविशत: विदूषकेनोपदिश्यमानमार्गी तापसौ कुशलवौ)

विदूषकः - इत इत आर्यौ!

कुशलवौ - (रामम् उपसृत्य प्रणम्य च) अपि कुशलं महाराजस्य?

रामः - युष्पद्दर्शनात् कुशलिमव। भवतोः किं वयमत्र कुशलप्रश्नस्य भाजनम् एव, न पुनरतिथिजनसमुचितस्य कण्ठाश्लेषस्य। (परिष्वज्य) अहो



शिशुलालनम् 23

उभौ - राजासनं खल्वेतत्, न युक्तमध्यासितुम्।

रामः - सव्यवधानं न चारित्रलोपाय। तस्मादङ्क - व्यवहितमध्यास्यतां सिंहासनम्।

(अङ्कुमुपवेशयति)

उभौ - (अनिच्छां नाटयतः) राजन्!

अलमतिदाक्षिण्येन।

रामः - अलमतिशालीनतया।

भवति शिशुजनो वयोऽनुरोधाद् गुणमहतामपि लालनीय एव।

व्रजित हिमकरोऽपि बालभावात्

पशुपति-मस्तक-केतकच्छदत्वम्॥

रामः - एष भवतोः सौन्दर्यावलोकजनितेन कौतूहलेन पृच्छामि-क्षत्रियकुल-

पितामहयोः सूर्यचन्द्रयोः को वा भवतोर्वंशस्य कर्ता?

लवः - भगवान् सहस्रदीधितिः।

रामः - कथमस्मत्समानाभिजनौ संवृत्तौ?

विदूषकः - किं द्वयोरप्येकमेव प्रतिवचनम्?

लवः - भ्रातरावावां सोदर्यो।

रामः - समरूपः शरीरसन्निवेशः। वयसस्तु न किञ्चिदन्तरम्।

लवः - आवां यमली।

रामः - सम्प्रति युज्यते। किं नामधेयम्?

लवः - आर्यस्य वन्दनायां लव इत्यात्मानं श्रावयामि (कृशं निर्दिश्य) आर्योऽपि

गुरुचरणवन्दनायाम् .....

कुशः - अहमपि कुश इत्यात्मानं श्रावयामि।

रामः - अहो! उदात्तरम्यः समुदाचारः।

किं नामधेयो भवतोर्ग्रः?

24 शेमुषी- द्वितीयो भाग:

लवः - ननु भगवान् वाल्मीकिः।

रामः - केन सम्बन्धेन?

लवः - उपनयनोपदेशेन।

रामः - अहमत्र भवतोः जनकं नामतो वेदितुमिच्छामि।

लवः - न हि जानाम्यस्य नामधेयम्। न कश्चिदस्मिन् तपोवने तस्य नाम

व्यवहरति।

रामः - अहो माहात्म्यम्।

कुशः - जानाम्यहं तस्य नामधेयम्।

रामः - कथ्यताम्।

कुशः - निरनुक्रोशो नाम....

रामः - वयस्य, अपूर्वं खलु नामधेयम्।

विदूषक: - (विचिन्त्य) एवं तावत् पृच्छामि। निरनुक्रोश इति क एवं भणित?

कुशः - अम्बा।

विदुषक: - किं कृपिता एवं भणति, उत प्रकृतिस्था?

कुशः - यद्यावयोर्बालभावजनितं किञ्चिदविनयं पश्यित तदा एवम् अधिक्षिपति-

निरनुक्रोशस्य पुत्रौ, मा चापलम् इति।

विदूषकः - एतयोर्यदि पितुर्निरनुक्रोश इति नामधेयम् एतयोर्जननी तेनावमानिता

निर्वासिता एतेन वचनेन दारकौ निर्भर्त्सयति।

रामः - (स्वगतम्) धिङ् मामेवंभूतम्। सा तपस्विनी मत्कृतेनापराधेन स्वापत्यमेवं

मन्युगर्भेरक्षरैर्निर्भर्त्सयति।

(सवाष्पमवलोकयति)

रामः - अतिदीर्घः प्रवासोऽयं दारुणश्च। (विदूषकमवलोक्य जनान्तिकम्) कुतूहलेनाविष्टो मातरमनयोर्नामतो वेदितुमिच्छामि। न युक्तं च स्त्रीगतमनुयोक्तुम्, विशेषतस्तपोवने। तत् कोऽत्राभ्युपायः? शिशुलालनम् 25

विदूषकः - (जनान्तिकम्) अहं पुनः पृच्छामि। (प्रकाशम्) किं नामधेया युवयोर्जननी?

लवः - तस्याः द्वे नामनी।

विदूषकः - कथमिव?

लवः - तपोवनवासिनो देवीति नाम्नाह्वयन्ति, भगवान् वाल्मीकिर्वधूरिति।

रामः - अपि च इतस्तावद् वयस्य!

मुहूर्त्तमात्रम्।

विदूषकः - (उपसृत्य) आज्ञापयतु भवान्।

रामः - अपि कुमारयोरनयोरस्माकं च सर्वथा समरूपः कुटुम्बवृत्तान्तः?

( नेपथ्ये)

इयती वेला सञ्जाता, रामायणगानस्य नियोगः किमर्थं न विधीयते?

उभौ - राजन्! उपाध्यायदूतोऽस्मान् त्वरयति।

रामः - मयापि सम्माननीय एव मुनिनियोगः। तथाहि-

भवन्तौ गायन्तौ कविरिप पुराणो व्रतनिधिर्

गिरां सन्दर्भोऽयं प्रथममवतीर्णो वस्मतीम्।

कथा चेयं श्लाघ्या सरसिरुहनाभस्य नियतं

पुनाति श्रोतारं रमयति च सोऽयं परिकरः॥

वयस्य! अपूर्वोऽयं मानवानां सरस्वत्यवतारः, तदहं सुहृज्जनसाधारणं श्रोतुमिच्छामि। सन्निधीयन्तां सभासदः, प्रेष्यतामस्मदन्तिकं सौमित्रिः, अहमप्येतयोश्चिरासनपरिखेदं विहरणं कृत्वा अपनयामि।

(इति निष्क्रान्ताः सर्वे)

26 शेमुषी- द्वितीयो भाग:

## शब्दार्थाः

पिता के पिता - पितः पिता पितामह: Grand father सहस्रदीधितिः - सूर्यः सुर्य The sun कण्ठाञ्लेषस्य - कण्ठे आश्लेषस्य गले लगाने का Hug - आलिङ्गनं कृत्वा आलिङ्गन करके परिष्वज्य **Embracing** विचार करके विचिन्त्य – विचार्य Considering अध्यासितुम् - उपवेष्ट्रम् बैठने के लिए To sit - व्यवधानेन सहितम् रुकावट सहित With सव्यवधानम् obstruction बैठिये अध्यास्यताम् - उपविश्यताम् Be seated अलमतिदाक्षिण्येन-अलमतिकौशलेन अत्यधिक दक्षता. -Leave aside अधिक कुशलता the excessive नहीं करें adroitness गोद में क्रोडम अङ्कुम् Lap हिमकर: चन्द्रमा The moon पशुपतिः शिव: शिव Lord shiva केतकछदत्वम् - केतकस्य छदत्वम् केतकी (केवडे) Crown made के पृष्प से बनी of the screw मस्तक की शोभा flower मन ही मन स्वगतम् आत्मगतम् Inner self एक कुल में पैदा -समानाभिजनौ - समानकुलोत्पन्नौ Belonging to होने वाले the same family chain संवृत्तौ हो गये संजाती Both became प्रतिवचनम् Reply उत्तरम् उत्तर

शिश्लालनम् 27 सहोदरौ/यमलौ सोदर्यो सहोदर/सगे भाई Real brothers/ **Twins** शरीरसन्निवेश: -अङ्ग-रचनाविन्यास: शरीर की बनावट -Body structure अत्यन्तः रमणीयः अत्यधिक मनोहर उदात्तरम्यः Very fascinating समुदाचार: शिष्टाचार Good शिष्टाचार: etiquette उपनयनोपदेशेन -उपनयनस्य उपदेशेन उपनयन की दीक्षा -By giving the (उपनयन-संस्कारदीक्षया) के कारण teaching of sacred thread ceremony नामधेयम् नाम नाम Name निरनुक्रोशः निर्दय: दया रहित Unkind वयस्य मित्र मित्र Friend भणति कथयति कहता Says अम्बा जननी माता Mother अथवा अथवा Orउत सामान्या मन:स्थितिमयी प्रकृतिस्था स्वाभाविक रूप से -In normal condition अधिक्षिपति अधिक्षेपं करोति फटकारती है Snubs चपलताम् चंचलता को **Fickleness** चापलम् अवमानिता तिरस्कृता अपमानित Insulted दारकौ पुत्रौ दो पुत्रों को Both sons धमकाती है निर्भर्त्सयति तर्जयति Scolds दीर्घ श्वास लेकर नि:श्वस्य दीर्घं श्वासं गृहीत्वा Sighing स्वसन्ततिम् अपनी सन्तान को -To own स्वापत्यम्

children

28 शेमुषी- द्वितीयो भाग:

अन्वय - गुणमहताम् अपि वयोऽनुरोधात् शिशुजन: लालनीय: एव भवति। बालभावात् हि हिमकर: अपि पशुपति-मस्तक-केतकच्छदत्वं व्रजति।

भाव – अत्यधिक गुणी लोगों के लिए भी छोटी उम्र के कारण बालक लालनीय ही होता है। चन्द्रमा बालभाव के कारण ही शङ्कर के मस्तक का आभूषण बनकर केतकी पुष्पों से निर्मित आभूषण की भाँति शोभित होता है।

अन्वय – भवन्तौ गायन्तौ, पुराण: व्रतनिधि: कवि: अपि, वसुमतीम् प्रथमम् अवतीर्ण: गिराम् अयं सन्दर्भ:, सरसिरुहनाभस्य च इयं श्लाघ्या कथा, स: च अयं परिकर: नियतं श्रोतारं पुनाति रमयति च।

भाव - भगवान् वाल्मीिक द्वारा निबद्ध पुराणपुरुष की कथा, कुश-लव द्वारा श्री राम को सुनायी जानी थी, उसी की सूचना देते हुए नेपथ्य से कुश और लव को बिना समय नष्ट किये अपने कर्तव्य का पालन करने का निर्देश दिया जाता है। दोनों राम से आज्ञा लेकर जाना चाहते हैं तब श्री राम उपर्युक्त श्लोक के माध्यम से उस रचना का सम्मान करते हैं।

आप दोनों (कुश और लव) इस कथा का गान करने वाले हैं, तपोनिधि पुराण मुनि (वाल्मीकि) इस रचना के किव हैं, धरती पर प्रथम बार अवतरित होने वाला स्फुट वाणी का यह काव्य है और इसकी कथा कमलनाभि विष्णु से सम्बद्ध है इस प्रकार निश्चय ही यह संयोग श्रोताओं को पवित्र और आनन्दित करने वाला है।

#### अभ्यासः

### 1. एकपदेन उत्तरं लिखत-

- (क) कुशलवौ कम् उपसृत्य प्रणमतः?
- (ख) तपोवनवासिन: कुशस्य मातरं केन नाम्ना आह्वयन्ति ?
- (ग) वयोऽनुरोधात् कः लालनीयः भवति?
- (घ) केन सम्बन्धेन वाल्मीकि: लवकुशयो: गुरु:?
- (ङ) कुत्र लवकुशयो: पितु: नाम न व्यवह्रियते?

#### 2. अधोलिखितानां प्रश्नानाम् उत्तराणि संस्कृतभाषया लिखत-

- (क) रामाय कुशलवयो: कण्ठाश्लेषस्य स्पर्श: कीदृश: आसीत्?
- (ख) राम: लवकुशौ कुत्र उपवेशयितुम् कथयित?
- (ग) बालभावात् हिमकर: कुत्र विराजते?

	(घ) कुशलवर्या: वंशस्य कत्ती क:?		
	(ङ) कुशलवयोः मातरं वाल्मीकिः केन नाम्ना आ	ाह्वयति?	
3.	रेखाङ्कितेषु पदेषु विभक्तिं तत्कारणं च उदाहरण	गानुसारं निर्दिशत	· <del>_</del>
		विभक्तिः	तत्कारणम्
	यथा– राजन्! अलम् <u>अतिदाक्षिण्येन</u> ।	तृतीया	'अलम्' योगे
	(क) राम: लवकुशौ <u>आसनार्धम</u> ् उपवेशयति।	•••••	•••••
	(ख) धिङ् <u>माम</u> ् एवं भूतम्।	•••••	•••••
	(ग) अङ्कव्यवहितम् अध्यास्यतां <u>सिंहासनम</u> ्।	•••••	•••••
	(घ) अलम् <u>अतिविस्तरेण</u> ।	•••••	•••••
	(ङ) <u>रामम</u> ् उपसृत्य प्रणम्य च।	•••••	
4.	यथानिर्देशम् उत्तरत-		
	(क) 'जानाम्यहं तस्य नामधेयम्' अस्मिन् वाक्ये क	र्तृपदं किम्?	
	(ख) 'किं कुपिता एवं भणित उत प्रकृतिस्था'- विपरीतार्थकपदं चित्वा लिखत।		'हर्षिता' इति पदस्य
	(ग) विदूषक: (उपसृत्य) 'आज्ञापयतु भवान्!' अत्र	त्र भवान् इति पदं	कस्मै प्रयुक्तम्?
	(घ) 'तस्मादङ्क-व्यवहितम् अध्यास्यताम् सिंहासनम्'-	- अत्र क्रियापदं	किम्?
	(ङ) 'वयसस्तु न किञ्चिदन्तरम्'- अत्र 'आयुष: इ	त्यर्थे किं पदं प्रर्	युक्तम्?
5.	अधोलिखितानि वाक्यानि कः कं प्रति कथयति	_	
		कः	कम्
	(क) सव्यवधानं न चारित्र्यलोपाय।	•••••	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	(ख) किं कुपिता एवं भणति, उत प्रकृतिस्था?	•••••	
	(ग) जानाम्यहं तस्य नामधेयम्।	•••••	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	(घ) तस्या द्वे नाम्नी।	•••••	
	(ङ) वयस्य! अपूर्व खलु नामधेयम्।	•••••	
6.	मञ्जूषातः पर्यायद्वयं चित्वा पदानां समक्षं लिखत	<b>I</b> —	
	शिवः शिष्टाचारः शशिः चन्द्रशेखरः सुतः	इदानीम्	
		ानुः	
	(क) हिमकर:		
	(ख) सम्प्रति	******	

30						शेमुषी- वि	द्वतीयो	भाग:
	(刊)	समुदाचार:	_	•••••	•••••			
	(ঘ)	पशुपति:	_	•••••	•••••			
	(ङ)	तनय:	_	•••••	*******			
	(च)	सहस्रदीधिति:	_	******	•••••			
	(अ)	विशेषण-विशेष	व्यपदानि य	गोजयत–				
	यथा-	विशेषणपदानि	विशेष	यपदानि				
		श्लाघ्या -	कथा					
	(1)	उदात्तरम्य:	(क)	समुदाचार:				
	(2)	अतिदीर्घ:	(폡)	स्पर्श:				
	(3)	समरूप:	(刊)	कुशलवयो:				
	(4)	हृदयग्राही	(ঘ)	प्रवास:				
	(5)	कुमारयो:	(ङ)	कुटुम्बवृत्तान्तः				
7.	(क)	अधोलिखितपदे	षु सन्धिं	कुरुत-				
	(क)	द्वयो: + अपि			•••••	••••		
	(碅)	द्वौ + अपि		<b>U</b> - (		••••		
	(刊)	कः + अत्र		-,(?)		••••		
	(ঘ)	अनभिज्ञ: + अह	इम्	-	***************************************	••••		
	(ङ)	इति + आत्मानम	Ţ	07	•••••	••••		
	(ख)	अधोलिखितपदे	षु विच्छेद	ं कुरुत-				
	(क)	अहमप्येतयो:		_	•••••	••••		
		वयोऽनुरोधात्		_	•••••	••••		
	(ग)	समानाभिजनौ		-	•••••	••••		
	(ঘ)	खल्वेतत्		_	***************************************	••••		
				har marin	<b>T</b> .			

## योग्यताविस्तारः

यह पाठ संस्कृतवाङ्मय के प्रसिद्ध नाटक 'कुन्दमाला' के पंचम अङ्क से सम्पादित कर लिया गया है। इसके रचयिता प्रसिद्ध नाटककार दिङ्नाग हैं। इस नाटकांश में राम कुश और लव को सिंहासन पर बैठाना चाहते हैं किन्तु वे दोनों अतिशालीनतापूर्वक मना करते हैं। सिंहासनारूढ राम शिशुलालनम् 31

कुश और लव के सौन्दर्य से आकृष्ट होकर उन्हें अपनी गोद में बिठा लेते हैं और आनन्दित होते हैं। पाठ में शिशु स्नेह का अत्यन्त मनोहारी वर्णन किया गया है। नाट्य-प्रसङ्गः

कुन्दमाला के लेखक दिङ्नाग ने प्रस्तुत नाटक में रामकथा के करुण अवसाद भरे उत्तरार्ध की नाटकीय सम्भावनाओं को मौलिकता से साकार किया है। इसी कथानक पर प्रसिद्ध नाटककार भवभूति का उत्तररामचिरत भी आश्रित है। कुन्दमाला के छहों अङ्कों का दृश्यविधान वाल्मीकि-तपोवन के पिरसर में ही केन्द्रित है। प्रस्तुत नाटकांश पञ्चम अङ्क से सम्पादित कर सङ्कलित किया गया है। लव और कुश से मिलने पर राम के हृदय में उनसे आलिंगन की लालसा होती है। उनके स्पर्शसुख से अभिभूत हो राम, उन्हें अपने सिंहासन पर, अपनी गोद में बिठाकर लाड़ करते हैं। इसी भाव की पुष्टि में नाटक में यह श्लोक उद्धत है-

भवति शिशुजनो वयोऽनुरोधाद् गुणमहतामपि लालनीय एव। व्रजति हिमकरोऽपि बालभावात् पशुपति-मस्तक-केतकच्छदत्वम्॥

#### शिशुस्नेहसमभावश्लोका:-

अनेन कस्यापि कुलाङ्कुरेण स्पृष्टस्य गात्रेषु सुखं ममैवम् । कां निर्वृतिं चेतिस तस्य कुर्याद् यस्यायमङ्कात् कृतिनः प्ररूढः ॥ (कालिदासः)

अन्तःकरणतत्त्वस्य दम्पत्योः स्नेहसंश्रयात् । आनन्दग्रन्थिरेकोऽयमपत्यमिति पठ्यते ॥ (भवभृतिः)

धूलीधूसरतनवः क्रीडाराज्ये स्वके च रममाणाः । कृतमुखवाद्यविकाराः क्रीडन्ति सुनिर्भरं बालाः ॥ (अज्ञातकविः)

अनियतरुदितस्मितं विराजत्कतिपयकोमलदन्तकुड्मलाग्रम् । वदनकमलकं शिशोः स्मरामि स्खलदसमञ्जसमञ्जुजल्पितं ते ॥

( अज्ञातकविः )





## चतुर्थः पाठः

# जननी तुल्यवत्सला

प्रस्तुतः पाठः महर्षिवेदव्यासविरचितस्य ऐतिहासिकग्रन्थस्य महाभारतस्य "वनपर्व" इत्यतः गृहीतः। इयं कथा सर्वेषु प्राणिषु समदृष्टिभावनां प्रबोधयित। अस्याः अभीप्सितः अर्थोऽस्ति यत् समाजे विद्यमानान् दुर्बलान् प्राणिनः प्रत्यिप मातुः वात्सल्यं प्रकर्षेणेव भवति।

कश्चित् कृषकः बलीवर्दाभ्यां क्षेत्रकर्षणं कुर्वन्नासीत्। तयोः बलीवर्दयोः एकः शरीरेण दुर्बलः जवेन गन्तुमशक्तश्चासीत्। अतः कृषकः तं दुर्बलं वृषभं तोदनेन नुदन् अवर्तत। सः ऋषभः हलमृढ्वा गन्तुमशक्तः क्षेत्रे पपात। क्रूद्धः कृषीवलः

तमुत्थापयितुं बहुवारम् यत्नमकरोत्। तथापि वृषः नोत्थितः।

भूमौ पिततं स्वपुत्रं दृष्ट्वा सर्वधेनूनां मातुः सुरभेः नेत्राभ्यामश्रूणि आविरासन्। सुरभेरिमामवस्थां दृष्ट्वा सुराधिपः तामपृच्छत्-"अयि शुभे! किमेवं रोदिषि? उच्यताम्" इति। सा च



# विनिपातो न वः कश्चिद् दृश्यते त्रिदशाधिप!। अहं तु पुत्रं शोचामि, तेन रोदिमि कौशिक!॥

"भो वासव! पुत्रस्य दैन्यं दृष्ट्वा अहं रोदिमि। सः दीन इति जानन्निप कृषकः तं बहुधा पीडयित। सः कृच्छ्रेण भारमुद्वहित। इतरिमव धुरं वोढुं सः न शक्नोति। एतत् भवान् पश्यिति न?" इति प्रत्यवोचत्।

"भद्रे! नूनम्। सहस्राधिकेषु पुत्रेषु सत्स्विप तव अस्मिन्नेव एतादृशं वात्सल्यं कथम्?" इति इन्द्रेण पृष्टा सुरभि: प्रत्यवोचत् –

# यदि पुत्रसहस्रं मे वात्सल्यं सर्वत्र सममेव मे। दीने च तनये देव, प्रकृत्याडइयाधिका कृपा

"बहून्यपत्यानि मे सन्तीति सत्यम्। तथाप्यहमेतस्मिन् पुत्रे विशिष्य आत्मवेदनामनुभवामि। यतो

हि अयमन्येभ्यो दुर्बल:। सर्वेष्वपत्येषु जननी तुल्यवत्सला एव। तथापि दुर्बले सुते मातुः अभ्यधिका कृपा सहजैव" इति। सुरिभवचनं श्रुत्वा भृशं विस्मितस्याखण्डलस्यापि हृदयमद्रवत्। स च तामेवमसान्त्वयत्–" गच्छ वत्से! सर्वं भद्रं जायेत।"

अचिरादेव चण्डवातेन मेघरवैश्च सह प्रवर्षः समजायत। लोकानां पश्यताम् एव सर्वत्र जलोपप्लवः

सञ्जात:। कृषक: हर्षातिरेकेण कर्षणविमुख: सन् वृषभौ नीत्वा गृहमगात्।

## अपत्येषु च सर्वेषु जननी तुल्यवत्सला। पुत्रे दीने तु सा माता कृपार्द्रहृदया भवेत्॥

## शब्दार्थाः

- दो बैलों से बलीवदिभ्याम् - वृषभाभ्याम् By two bullocks क्षेत्रकर्षणम् खेत की जुताई क्षेत्रस्य कर्षणम Plough the field तीव्रगति से जवेन तीव्रगत्या With speed तोढनेन कष्ट देने से कष्टप्रदानेन By torturing धकेलता हुआ बलात् प्रथ्यन् Pulling नुदन् हलमूढ्वा हलम् उत्थाप्य हल उठाकर, हल ढोकर-Carrying the plough भूमौ अपतत् - गिर गया Fell down पपात कृषीवल: - किसान कृषक: Farmer उत्थापयितुम् -उपरि नेतुम् - उठाने के लिए To uplift

34						शेमुषी- द्वितीयो भाग:
वृष:	_	वृषभ:	_	बैल	_	Bullock
धेनूनाम्	_	गवाम्	_	गायों की	_	Of cows
नेत्राभ्याम्	-	चक्षुर्भ्याम्, नयनाभ्या	म्-	दोनों आँखों से	_	From both eyes
अश्रूणि	_	नयनजलम्	_	आँसू	_	Tears
आविरासना	_	प्रकटिता:	_	सामने आ गए	_	Appeared
सुराधिप:	-	सुराणां राजा,	-	देवताओं के राजा (इन्द्र	()-	King of Gods
		देवानाम् अधिप:				
उच्यताम्	-	कथ्यताम्	_	कहें, कहा जाए	_	Say
वासवः	-	इन्द्र:, देवराज:	-	इन्द्र	_	Indra
कृच्छ्रेण	-	काठिन्येन	-	कठिनाई से	-	With difficulty
इतरमिव	-	अपर इव	-	दूसरे (बैल) के समान	-6	
						bullock
धुरम्	-	धुरम्	-	जुए को (गाड़ी के	_	Yoke
				जुए का वह भाग जो		2
•		, 6		बैलों के कंधों पर रखा	रहत	
वोढुम्	-	वहनाय योग्यम्	-	ढोने के लिए	-	To carry
प्रत्यवोचत्	-	उत्तरं दत्तवान्	-	जवाब दिया	_	Replied
नूनम्	-	निश्चयेन	_	निश्चय ही	_	Certainly
सहस्रम्	-	दशशतम्		हज़ार	_	Thousand
वात्सल्यम्	-	स्नेहभाव:	-	वात्सल्य (प्रेमभाव)	-	Affection
अपत्यानि	-	सन्ततय:	-	सन्तान	_	Children
विशिष्य	-	विशेषत:	-	विशेषकर	_	Specially
•		, , ,		कष्ट को		The pain
तुल्यवत्सला	-	समस्नेहयुता	-	समान रूप से प्यार करने वाली	-	Equal affection
सृत:	_	पुत्रः/तनयः	_		_	Son
-				बहुत अधिक		Very much
		देवराजस्य इन्द्रस्य				Of Indra
		•				

जननी तुल्यवत्सला 35

असान्त्वयत् - सान्त्वनं दत्तवान्, - सान्त्वना दी (दिलासा दी)- Consoled

समाश्वासयत्

अचिरात् - शीघ्रम् - शीघ्र ही - Soon

चण्डवातेन - वेगवता वायुना - प्रचण्ड (तीव्र) हवा से - With swift wind

मेघरवै: - मेघस्य गर्जनेन - बादलों के गर्जन से - Thundering

प्रवर्षः - वृष्टिः - वर्षा - Heavy rain

जलोपप्लवः - जलस्य उपप्लवः - पानी द्वारा तबाही - Destruction by

(उत्पात:)

कर्षणविमुखः - कर्षणकर्मणः विमुखः- जोतने के काम से - Leaving

विमुख होकर ploughing work

water

वृषभौ - वृषौ - दोनों बैलों को - Both the bullocks

**अगात्** - गतवान्, अगच्छत् - गया - Went

त्रिदशाधिप: - त्रिदशानाम् अधिप:=इन्द्र:,- देवताओं का राजा=इन्द्र - King of Gods

#### अभ्यासः

#### 1. एकपदेन उत्तरं लिखत-

- (क) वृषभ: दीन: इति जानन्नपि क: तं नुदन् आसीत्?
- (ख) वृषभ: कुत्र पपात?
- (ग) दुर्बले सुते कस्या: अधिका कृपा भवति?
- (घ) कयो: एक: शरीरेण दुर्बल: आसीत्?
- (ङ) चण्डवातेन मेघरवैश्च सह क: समजायत?

### 2. अधोलिखितानां प्रश्नानाम् उत्तराणि संस्कृतभाषया लिखत-

- (क) कृषक: किं करोति स्म?
- (ख) माता सुरभि: किमर्थम् अश्रूणि मुञ्चति स्म?
- (ग) सुरिभ: इन्द्रस्य प्रश्नस्य किमुत्तरं ददाति?

36 शेमुषी- द्वितीयो भागः

- (घ) मातु: अधिका कृपा कस्मिन् भवति?
- (ङ) इन्द्र: दुर्बलवृषभस्य कष्टानि अपाकर्तुं किं कृतवान्?
- (च) जननी कीदृशी भवति?
- (छ) पाठेऽस्मिन् कयो: संवाद: विद्यते?
- 3. 'क' स्तम्भे दत्तानां पदानां मेलनं 'ख' स्तम्भे दत्तैः समानार्थकपदैः कुरुत-

#### क स्तम्भ ख स्तम्भ

- (क) कृच्छ्रेण
- (i) वृषभ:
- (ख) चक्षुर्भ्याम्
- (ii) वासव:

- (ग) जवेन
- (iii) नेत्राभ्याम्

(घ) इन्द्र:

(iv) अचिरम्

(ङ) पुत्राः

- (v) द्रुतगत्या
- (च) शीघ्रम्
- (vi) काठिन्येन
- (छ) बलीवर्द:
- (vii)सुताः

## 4. स्थूलपदमाधृत्य प्रश्ननिर्माणं कुरुत-

- (क) सः कृच्छुंण भारम् उद्वहति।
- (ख) **सुराधिपः** ताम् अपृच्छत्।
- (ग) अयम् अन्येभ्यो दुर्बल:।
- (घ) **धेनृनाम्** माता सुरिभ: आसीत्।
- (ङ) **सहस्राधिकेषु** पुत्रेषु सत्स्विप सा दु:खी आसीत्।

#### 5. रेखाङ्कितपदे यथास्थानं सन्धिं विच्छेदं वा कुरुत-

- (क) कृषक: क्षेत्रकर्षणं कुर्वन्+आसीत्।
- (ख) तयोरेक: वृषभ: दुर्बल: आसीत्।
- (ग) तथापि वृष: <u>न+उत्थित:</u>।
- (घ) सत्स्विप बहुषु पुत्रेषु अस्मिन् वात्सल्यं कथम्?

जननी तुल्यवत्सला 37

- (ङ) <u>तथा+अपि+अहम्+एतस्मिन</u>् स्नेहम् अनुभवामि।
- (च) मम <u>बहूनि+अपत्यानि</u> सन्ति।
- (छ) सर्वत्र <u>जलोपप्लवः</u> सञ्जात:।

## 6. अधोलिखितेषु वाक्येषु रेखांकितं सर्वनामपदं कस्मै प्रयुक्तम्-

- (क) <u>सा</u> च अवदत् भो वासव! अहम् भृशं दु:खिता अस्मि।
- (ख) पुत्रस्य दैन्यं दृष्ट्वा अहम् रोदिमि।
- (ग) <u>सः</u> दीनः इति जानन् अपि कृषकः तं पीडयति।
- (घ) <u>मम</u> बहूनि अपत्यानि सन्ति।
- (ङ) <u>सः</u> च ताम् एवम् असान्त्वयत्।
- (च) सहस्रेषु पुत्रेषु सत्स्विप <u>तव</u> अस्मिन् प्रीति: अस्ति।

## 7. 'क' स्तम्भे विशेषणपदं लिखितम्, 'ख' स्तम्भे पुनः विशेष्यपदम्। तयोः मेलनं कुरुत-

क स्तम्भ ख स्तम्भ

- (क) कश्चित् (i) वृषभम्
- (ख) दुर्बलम् (ii) कृपा
- (ग) क्रुद्ध: (iii) कृषीवल:
- (घ) सहस्राधिकेषु (iv) आखण्डल:
- (ङ) अभ्यधिका (v) जननी
- (च) विस्मित: (vi) पुत्रेषु
- (छ) तुल्यवत्सला (vii)कृषक:

### योग्यताविस्तारः

महाभारत में अनेक ऐसे प्रसंग हैं जो आज के युग में भी उपादेय हैं। महाभारत के वनपर्व से ली गई यह कथा न केवल मनुष्यों अपितु सभी जीव-जन्तुओं के प्रति समदृष्टि पर बल देती है। समाज में दुर्बल लोगों अथवा जीवों के प्रति भी माँ की ममता प्रगाढ़ होती है, यह इस पाठ का अभिप्रेत है। प्रस्तुत पाठ्यांश महाभारत से उद्धृत है, जिसमें मुख्यत: व्यास द्वारा धृतराष्ट्र को एक कथा के माध्यम से यह संदेश देने का प्रयास किया गया है कि तुम पिता हो और एक पिता होने के

38 शेमुषी- द्वितीयो भागः

नाते अपने पुत्रों के साथ-साथ अपने भतीजों के हित का खयाल रखना भी उचित है। इस प्रसंग में गाय के मातृत्व की चर्चा करते हुए गोमाता सुरिभ और इन्द्र के संवाद के माध्यम से यह बताया गया है कि माता के लिए सभी सन्तान बराबर होती हैं। उसके हृदय में सबके लिए समान स्नेह होता है। इस कथा का आधार महाभारत, वनपर्व, दशम अध्याय, श्लोक संख्या 8 से श्लोक संख्या 16 तक है। महाभारत के विषय में एक श्लोक प्रसिद्ध है,

# धर्मे अर्थे च कामे च मोक्षे च भरतर्षभ। यदिहास्ति तदन्यत्र यन्नेहास्ति न तत् क्वचित्॥

अर्थात्- धर्म, अर्थ, काम और मोक्ष इन पुरुषार्थ-चतुष्टय के बारे में जो बातें यहाँ हैं वे तो अन्यत्र मिल सकती हैं, पर जो कुछ यहाँ नहीं है, वह अन्यत्र कहीं भी उपलब्ध नहीं है।

उपरोक्त पाठ में मानवीय मूल्यों की पराकाष्ठा दिखाई गई है। यद्यपि माता के हृदय में अपनी सभी सन्तितयों के प्रति समान प्रेम होता है, पर जो कमजोर सन्तान होती है उसके प्रति उसके मन में अतिशय प्रेम होता है।

### मातृमहत्त्वविषयक श्लोक-

नास्ति मातृसमा छाया, नास्ति मातृसमा गतिः। नास्ति मातृसमं त्राणं, नास्ति मातृसमा प्रिया॥

- वेदव्यास

उपाध्यायान्दशाचार्य आचार्येभ्यः शतं पिता। सहस्रं तु पितृन् माता, गौरवेणातिरिच्यते॥

- मनुस्मृति

माता गुरुतरा भूमेः, खात् पितोच्चतरस्तथा। मनः शीघ्रतरं वातात्, चिन्ता बहुतरी तृणात्॥

- महाभारत

निरतिशयं गरिमाणं तेन जनन्याः स्मरन्ति विद्वांसः। यत् कमपि वहति गर्भे महतामपि स गुरुर्भवति॥

भारतीय संस्कृति में गौ का महत्त्व अनादिकाल से रहा है। हमारे यहाँ सभी इच्छित वस्तुओं को देने की क्षमता गाय में है, इस बात को कामधेनु की संकल्पना से समझा जा सकता है। कामधेनु के बारे में यह माना जाता है कि उनके सामने जो भी इच्छा व्यक्त की जाती है वह तत्काल फलवती हो जाती है।

जननी तुल्यवत्सला 39

काले फलं यल्लभते मनुष्यो न कामधेनोश्च समं द्विजेभ्यः॥ कन्यारथानां करिवाजियुक्तैः शतैः सहस्रैः सततं द्विजेभ्यः॥ दत्तैः फलं यल्लभते मनुष्यः समं तथा स्यान्न त कामधेनोः॥

गाय के महत्त्व के संदर्भ में महाकिव कालिदास के रघुवंश में, सन्तान प्राप्ति की कामना से राजा दिलीप द्वारा ऋषि विशष्ठ की कामधेनु निन्दिनी की सेवा और उनकी प्रसन्नता से प्रतापी पुत्र प्राप्त करने की कथा भी काफी प्रसिद्ध है। आज भी गाय की उपयोगिता प्राय: सर्वस्वीकृत ही है।

एकत्र पृथिवी सर्वा, सशैलवनकानना। तस्याः गौर्ज्यायसी, साक्षादेकत्रोभयतोमुखी॥ गावो भूतं च भव्यं च, गावः पुष्टिः सनातनी। गावो लक्ष्म्यास्तथाभूतं, गोषु दत्तं न नश्यति॥





पञ्चमः पाठः

# सुभाषितानि

प्रस्तुतः पाठः विविधग्रन्थात् सङ्किलतानां दशसुभाषितानां सङ्ग्रहो वर्तते। संस्कृतसाहित्ये सार्वभौमिकं सत्यं प्रकाशियतुम् अर्थगाम्भीर्ययुता पद्यमयी प्रेरणात्मिका रचना सुभाषितिमिति कथ्यते। अयं पाठांशः परिश्रमस्य महत्त्वम्, क्रोधस्य दुष्प्रभावः, सामाजिकमहत्त्वम्, सर्वेषां वस्तूनाम् उपादेयता, बुद्धेः वैशिष्ट्यम् इत्यादीन् विषयान् प्रकाशयित।

आलस्यं हि मनुष्याणां शरीरस्थो महान् रिपुः । नास्त्युद्यमसमो बन्धुः कृत्वा यं नावसीदित ॥१॥ गुणी गुणं वेत्ति न वेत्ति निर्गुणो, बली बलं वेत्ति न वेत्ति निर्बलः । पिको वसन्तस्य गुणं न वायसः, करी च सिंहस्य बलं न मूषकः ॥2॥

निमित्तमुद्दिश्य हि यः प्रकुप्यति, ध्रुवं स तस्यापगमे प्रसीदति। अकारणद्वेषि मनस्तु यस्य वै, कथं जनस्तं परितोषयिष्यति ॥३॥

उदीरितोऽर्थः पशुनापि गृह्यते, हयाश्च नागाश्च वहन्ति बोधिताः। अनुक्तमप्यूहति पण्डितो जनः, परेङ्गितज्ञानफला हि बुद्धयः ॥४॥ सुभाषितानि 41

क्रोधो हि शत्रुः प्रथमो नराणां, देहस्थितो देहविनाशनाय। यथास्थितः काष्ठगतो हि वह्निः, स एव वह्निर्दहते शरीरम् ॥५॥

मृगा मृगैः सङ्गमनुव्रजन्ति, गावश्च गोभिः तुरगास्तुरङ्गैः। मूर्खाश्च मूर्खैः सुधियः सुधीभिः, समान-शील-व्यसनेष् सख्यम् ॥६॥

सेवितव्यो महावृक्षः फलच्छायासमन्वितः । यदि दैवात् फलं नास्ति छाया केन निवार्यते ॥७॥ अमन्त्रमक्षरं नास्ति, नास्ति मूलमनौषधम् । अयोग्यः पुरुषः नास्ति योजकस्तत्र दुर्लभः ॥॥॥

संपत्तौ च विपत्तौ च महतामेकरूपता।
उदये सविता रक्तो रक्तश्चास्तमये तथा ॥१॥
विचित्रे खलु संसारे नास्ति किञ्चित्रिरर्थकम्।
अश्वश्चेद् धावने वीरः भारस्य वहने खरः ॥१०॥

## शब्दार्थाः

अवसीदति दु:खम् अनुभवति – दु:खी होता है - Feeling hurt – जानता है वेत्ति जानाति - Knows - कौआ वायसः काक: Crow करी गज: – हाथी - Elephant निमित्तम् – कारणम् - कारण Purpose

42						शेमुषी- द्वितीयो भागः
प्रकुप्यति	_	अतिकोपं करोति	-	अत्यधिक क्रोध	-	Gets very
				करता है		angry
ध्रुवं	_	निश्चितम्	_	निश्चित रूप से	-	Certainly
अपगमे	-	समाप्ते		समाप्त होने पर	-	At the end
प्रसीदति	-	प्रसन्नः भवति	-	प्रसन्न होता है	-	Appease
अकारणद्वेषि मन	: -	अकारणं द्वेषं करोति			-	Mind which
		इति अकारणद्वेषि, तद्मनः	:	करनेवाला मन		holds enemity
						without reason
परितोषयिष्यति				सन्तुष्ट करेगा	-	Will satisfy
उदीरित:		उक्तः, कथितः	-	कहा हुआ	-	
गृह्यते	_	प्राप्यते	-	प्राप्त किया जाता है	- 1	Accepted
हया:		अश्वा:	-	घोड़े	6	Horses
नागाः	-	हस्तिन:, गजा:	_ <	हाथी	-	Elephants
ऊहति	-	निर्धारयति	-	अंदाजा लगाता है	-	Assumes
इङ्गितज्ञानफलाः	_	इङ्गितं ज्ञानम्,		सङ्केतजन्य ज्ञान रूपी	-	Which under
		इङ्गितज्ञानमेव फलं		फल वाले		stand by
•		यस्याः ताः				indications
पण्डित:	_	, , ,	_	बुद्धिमान्	-	Scholar
वह्निः	-	अग्नि:	7	आग	-	Fire
दहते	-	ज्वालयति	-	जलाता है	-	Burns
अनुव्रजन्ति	-	पश्चात् गच्छन्ति	-	पीछे-पीछे जाते हैं,	-	Follows
				अनुसरण करते हैं		
तुरगाः	_	अश्वा:	-	घोड़े	-	Horses
सुधिय:	-	विद्वांस:	_	विद्वान्, मनीषी	_	Learned People
व्यसनेषु	_	दुर्व्यसनेषु	_	बुरी आदतों में	_	In addictions
सख्यम्	_	मैत्री	_	मित्रता	-	Friendship
सेवितव्य:	_	आश्रयितव्य:	_	आश्रय लेने योग्य	_	Should be
						taken as a
						shelter

	सुभाषितानि							43
	दैवात्	_	भाग्यात्		भाग्य से	_	By luck	
•	निवार्यते	_	निवारणं क्रियते	_	रोका जाता है	_	Being prevented	
,	अमन्त्रम्	-	न मन्त्रं, अमन्त्रमक्षरं इति	-	मन्त्रहीन	_	Powerless word	
•	मन्त्रः	-	मननयोग्य:	-	मनन योग्य/सारवान्	-	Hymen	
•	मूलम्	-	पादपानाम् अधोभागः	-	जड़	-	Root	
,	औषधम्	_	औषधि+अण् (वनस्पति-निर्मितम्)	-	दवा, जड़ी-बूटी	-	Herbal medicine	
•	योजकः	-	योजयति यः, सः (युज् +ण्वुल्)	-	जोड़ने वाला	_	Connector	
7	सविता	_	सूर्य:	_	सूर्य	- (	The sun	
•	खर:	-	गर्दभ:, रासभ:	_	गधा	-\	Donkey	

#### श्लोकानाम् अन्वयः-

- 1. मनुष्याणां शरीरस्थः महान् शत्रुः आलस्यम्। उद्यमसमः बन्धुः न अस्ति यं कृत्वा (मनुष्यः) न अवसीदित।
- 2. गुणी गुणं वेत्ति, निर्गुण: (गुणं) न वेत्ति, बली बलं वेत्ति, निर्बल: (बलं) न वेत्ति, वसन्तस्य गुणं पिक: (वेत्ति), वायस: न (वेत्ति), सिंहस्य बलं करी (वेत्ति), मूषक: न।
- 3. य: निमित्तम् उद्दिश्य प्रकुप्यति स: तस्य (निमित्तस्य) अपगमे ध्रुवं प्रसीदति, यस्य मन:, अकारणद्वेषि (अस्ति) जन: तं कथं परितोषयिष्यति।
- 4. पशुना अपि उदीरित: अर्थ: गृह्यते, हया: नागा: च बोधिता: (भारं) वहन्ति, पण्डित: जन: अनुक्तम् अपि ऊहति, बुद्धय: परेङ्गितज्ञानफला:।
- 5. नराणां देहविनाशनाय प्रथमः शत्रुः देहस्थितः क्रोधः। यथा काष्ठगतः स्थितः वहिः काष्ठम् एव दहते (तथैव शरीरस्थः क्रोधः) शरीरं दहते।
- 6. मृगा: मृगै: सह, गावश्च गोभि: सह, तुरगा: तुरङ्गै: सह, मूर्खा: मूर्खे: सह, सुधिय: सुधीभि: सह अनुव्रजन्ति। समानशीलव्यसनेषु सख्यम् (भवति)।
- 7. फलच्छाया-समन्वितः महावृक्षः सेवितव्यः। दैवात् यदि फलं नास्ति (वृक्षस्य) छाया केन निवार्यते।
- 8. अमन्त्रम् अक्षरं नास्ति, अनौषधम् मूलं नास्ति, अयोग्यः पुरुषः नास्ति, तत्र योजकः दुर्लभः।

44 शेमुषी- द्वितीयो भाग:

9. महताम् संपत्तौ विपत्तौ च एकरूपता भवति। यथा सविता उदये रक्त: भवति, तथा एव अस्तमये च रक्त: भवति।

10. विचित्रे संसारे खलु किञ्चित् निरर्थकं नास्ति। अश्वः चेत् धावने वीरः, (तर्हि) भारस्य वहने खरः (वीरः) अस्ति।

#### अभ्यास:

- 1. एकपदेन उत्तरं लिखत-
  - (क) मनुष्याणां महान् रिपुः कः?
  - (ख) गुणी किं वेत्ति?
  - (ग) केषां सम्पत्तौ च विपत्तौ च महताम् एकरूपता?
  - (घ) पशुना अपि कीदृश: गृहयते?
  - (ङ) उदयसमये अस्तसमये च क: रक्त: भवति?
- 2. अधोलिखितानां प्रश्नानाम् उत्तराणि संस्कृतभाषया लिखत-
  - (क) केन सम: बन्धु: नास्ति?
  - (ख) वसन्तस्य गुणं कः जानाति।
  - (ग) बुद्धयः कीदृश्यः भवन्ति?
  - (घ) नराणां प्रथमः शत्रुः कः?
  - (ङ) सुधिय: सख्यं केन सह भवति?
  - (च) अस्माभि: कीदृश: वृक्ष: सेवितव्य:?
- 3. अधोलिखिते अन्वयद्वये रिक्तस्थानपूर्तिं कुरुत-
  - (क) य: '''''' उद्दिश्य प्रकुप्यित तस्य ''''' स: ध्रुवं प्रसीदित। यस्य मन: अकारणद्वेषि अस्ति, ''''''' तं कथं परितोषयिष्यित?
  - (ख) ...... संसारे खलु ..... निरर्थकम् नास्ति। अश्व: चेत् ..... वीर: खर: .... वहने (वीर:) (भवति)
- 4. अधोलिखितानां वाक्यानां कृते समानार्थकान् श्लोकांशान् पाठात् चित्वा लिखत-
  - (क) विद्वान् स एव भवति यः अनुक्तम् अपि तथ्यं जानाति।
  - (ख) मनुष्यः समस्वभावैः जनैः सह मित्रतां करोति।

	(ग) परिश्रमं कुर्वाणः नरः कदापि	दुःखं न प्राप्नोति।	
	(घ) महान्त: जना: सर्वदैव समप्रकृ	तय: भवन्ति।	
5.	यथानिर्देशं परिवर्तनं विधाय वाक	यानि रचयत–	
	(क) गुणी गुणं जानाति। (बहुवचने)		
	(ख) पशुः उदीरितम् अर्थं गृह्णाति।	(कर्मवाच्ये)	
	(ग) मृगा: मृगै: सह अनुव्रजन्ति। (	(एकवचने)	
	(घ) कः छायां निवारयति। (कर्मवा	च्ये)	
	(ङ) तेन एव वह्निना शरीरं दह्यते।	(कर्तृवाच्ये)	
6.	(अ) सन्धिं⁄सन्धिविच्छेदं कुरुत-	_	
	(क) न + अस्ति +	उद्यमसम: -	•••••
	(ख) +		तस्यापगमे
	(ग) अनुक्तम् + अपि +	ऊहति -	•••••
	(घ) +	~(/ ) -(\	गावश्च
	(ङ) +		नास्ति
	(च) रक्तः + च +	अस्तमये -	•••••
	( <u>8</u> ) +	(0)-	योजकस्तत्र
	(आ) समस्तपदं∕विग्रहं लिखत-	-0.	
	(क) उद्यमसमः	•••••	
	(ख) शरीरे स्थित:	•••••	
	(ग) निर्बल:	•••••	
	(घ) देहस्य विनाशनाय	******	
	(ङ) महावृक्ष:	******	
	(च) समानं शीलं व्यसनं येषां तेषु	•••••	
	(छ) अयोग्य:	•••••	
7.	अधोलिखितानां पदानां विलोमपद	ानि पाठात् चित्वा लिर	ब्रत–
	(क) प्रसीदित	•••••	
	(ख) मूर्खः	•••••	

46		शेमुषी– द्वितीयो भाग:
(ग) बली		
(घ) सुलभ	:	
(ङ) संपत्तौ		
(च) अस्तग	नये	
(छ) सार्थक	<u>ज्म</u>	
(अ) संस्	कृतेन वाक्यप्रयो	गं करुत-
(क) वायस		
(ख) निमित्त	<u></u>	
(ग) सूर्य:	********	
(घ) पिक:	*******	
(ङ) वह्नि:	******	
परियोजनाकार्यम्		
(क) उद्यमस्य	महत्त्वं वर्णयत:	पञ्चश्लोकान् लिखत।
		अथवा
कापि क	था या भवद्भि: प	ठिता स्यात्, यस्याम् उद्यमस्य महत्त्वं वर्णितम्, तां स्वभाषया लिखत।
_	द्देश्य य: प्रकुप्या र्हे स्वीकृतभाषया	ते ध्रुवं स तस्यापगमे प्रसीदति। यदि भवता कदापि ईदृश: अनुभव: लिखत।
		योग्यताविस्तार:
		ह्यांशों में सार्वभौम सत्य को बड़े मार्मिक ढंग से प्रस्तुत किया गया
		। यह पाठ ऐसे दस सुभाषितों का संग्रह है जो संस्कृत के विभिन्न
		का महत्त्व, क्रोध का दुष्प्रभाव, सभी वस्तुओं की उपादेयता और
_		पर प्रकाश डाला गया है।
1. तत्पुरुष सम	ास	2) 2
शरीरस्थ:	_	शरीरे स्थित:
गृहस्थ:	_	गृहे स्थित:
मनस्स्थ:	_	मनसि स्थित:
तटस्थ:	_	तटे स्थित:

सुभाषितानि 47

कूपस्थः - कूपे स्थितः वृक्षस्थः - वृक्षे स्थितः विमानस्थः - विमाने स्थितः

#### 2. अव्ययीभाव समास

निर्गुणम् - गुणानाम् अभावः निर्मक्षिकम् - मिक्षकाणाम् अभावः निर्जलम् - जलस्य अभावः निराहारम् - आहारस्य अभावः

#### 3. पर्यायवाचिपदानि

रिपु:, अरि:, वैरी: शत्रु: सखा, बन्धु:, सृहद् मित्रम् अग्नि:, अनल:, पावक: वह्नि: सुधिय: विद्वांस:, विज्ञा:, अभिज्ञा: तुरगः, हयः, घोटकः अश्व: करी, हस्ती, दन्ती, नाग:, कुञ्जर:। गज: द्रुम:, तरु:, महीरुह:, विटप:, पादप:। वृक्ष: सूर्य:, मित्र:, दिवाकर:, भास्कर:। सविता

#### मन्त्रः - 'मननात् त्रायते इति मन्त्रः।'

अर्थात् वे शब्द जो सोच-विचार कर बोले जाएँ। सलाह लेना, मन्त्रणा करना। मन्त्र्+अच् (किसी भी देवता को सम्बोधित) वैदिक सूक्त या प्रार्थनापरक वैदिक मन्त्र। वेद का पाठ तीन प्रकार का है- यदि छन्दोबद्ध और उच्च स्वर से बोला जाने वाला है तो 'ऋक्' है, यदि गद्यमय और मन्दस्वर में बोला जाने वाला है तो 'यजुस्' है, और यदि छन्दोबद्धता के साथ गेयता है तो 'सामन्' है (प्रार्थनापरक)। यजुस् जो किसी देवता को उद्दिष्ट करके बोला गया हो- 'ॐ नमः शिवाय' आदि। पंचतंत्र में भी मंत्रणा, परामर्श, उपदेश तथा गुप्त मंत्रणा के अर्थ में इस शब्द का प्रयोग हुआ है।





षष्ठः पाठः

# सौहार्दं प्रकृतेः शोभा

अयं पाठः परस्परं स्नेहसौहार्दपूर्णः व्यवहारः स्यादिति बोधयति। सम्प्रति वयं पश्यामः यत् समाजे जनाः आत्माभिमानिनः सञ्जाताः, ते परस्परं तिरस्कुर्वन्ति। स्वार्थपूरणे संलग्नाः ते परेषां कल्याणविषये नैव किमपि चिन्तयन्ति। तेषां जीवनोद्देश्यम् अधुना इदं सञ्जातम् —

## "नीचैरनीचैरतिनीचनीचैः सर्वैः उपायैः फलमेव साध्यम्"

अतः समाजे पारस्परिकस्नेहसंवर्धनाय अस्मिन् पाठे पशुपक्षिणां माध्यमेन समाजे व्यवहृतम् आत्माभिमानं दर्शयन्, प्रकृतिमातुः माध्यमेन अन्ते निष्कर्षः स्थापितः यत् कालानुगुणं सर्वेषां

महत्त्वं भवति, सर्वे अन्योन्याश्रिताः सन्ति। अतः अस्माभिः स्वकल्याणाय परस्परं स्नेहेन मैत्रीपूर्णव्यवहारेण च भाव्यम्।

वनस्य दृश्यं समीपे एवैका नदी वहति। एकः सिंहः सुखेन विश्राम्यति, तदैव एकः वानरः आगत्य तस्य पुच्छं धुनाति। कुद्धः सिंहः तं प्रहर्तुमिच्छति परं वानरस्तु कूर्दित्वा वृक्षमारूढः। तदैव अन्यस्मात् वृक्षात् अपरः वानरः सिंहस्य कर्णमाकृष्य पुनः वृक्षोपरि आरोहति। एवमेव वानराः वारं वारं सिंहं तुदन्ति। कुद्धः सिंहः इतस्ततः धावति, गर्जति परं किमपि कर्तुमसमर्थः एव तिष्ठति। वानराः हसन्ति वृक्षोपरि च विविधाः पिक्षणः अपि सिंहस्य एतादृशीं दशां दृष्ट्वा हर्षमिश्रितं कलरवं कुर्वन्ति।

निद्राभङ्गदुःखेन वनराजः सन्नपि तुच्छजीवैः आत्मनः एतादृश्या दुरवस्थया श्रान्तः सर्वजन्तुन् दृष्ट्वा पृच्छति- सौहार्द प्रकृते: शोभा 49

सिंहः - (क्रोधेन गर्जन्) भोः! अहं वनराजः, किं भयं न जायते? किमर्थं मामेवं तुदन्ति सर्वे मिलित्वा?

एकः वानरः - यतः त्वं वनराजः भिवतुं तु सर्वथाऽयोग्यः। राजा तु रक्षकः भवति परं भवान् तु भक्षकः। अपि च स्वरक्षायामपि समर्थः नासि, तर्हि कथमस्मान् रक्षिष्यसि?

अन्यः वानरः – किं न श्रुता त्वया पञ्चतन्त्रोक्तिः – यो न रक्षति वित्रस्तान् पीड्यमाना परैः सदा। जन्तून् पार्थिवरूपेण स कृतान्तो न संशयः॥

काकः – आम् सत्यं कथितं त्वया- वस्तुतः वनराजः भवितुं तु अहमेव योग्यः।

पिकः - (उपहसन्) कथं त्वं योग्यः वनराजः भवितुं, यत्र तत्र का-का इति कर्कशध्विनना वातावरणमाकुलीकरोषि। न रूपम्, न ध्विनरस्ति। कृष्णवर्णम् मेध्यामेध्यभक्षकं त्वां कथं वनराजं मन्यामहे वयम्?

काकः - अरे! अरे! किं जल्पिस? यदि अहं कृष्णवर्णः तर्हि त्वं किं गौराङ्गः? अपि च विस्मर्यते किं यत् मम सत्यप्रियता तु जनानां कृते उदाहरणस्वरूपा-'अनृतं वदिस चेत् काकः

दशेत्'- इति प्रकारेण। अस्माकं परिश्रमः ऐक्यं च विश्वप्रथितम्। अपि च काकचेष्टः विद्यार्थी एव आदर्शच्छात्रः मन्यते।

पिकः - अलम् अलम् अतिविकत्थनेन। किं विस्मर्यते यत्-काकः कृष्णः पिकः कृष्णः को भेदः पिककाकयोः। वसन्तसमये प्राप्ते काकः काकः पिकः पिकः॥

काकः - रे परभृत्! अहं यदि तव संततिं न पालयामि तर्हि कुत्र स्युः पिकाः? अतः अहम् एव करुणापरः पक्षिसम्राट् काकः। गजः

- समीपतः एवागच्छन् अरे! अरे! सर्वं सम्भाषणं शृण्वन्नेवाहम् अत्रागच्छम्। अहं विशालकायः, बलशाली, पराक्रमी च। सिंहः वा स्यात् अथवा अन्यः कोऽपि, वन्यपशून् तु तुदन्तं जन्तुमहं स्वशुण्डेन पोथयित्वा मारियष्यामि। किमन्यः कोऽप्यस्ति एतादृशः पराक्रमी। अतः अहमेव योग्यः वनराजपदाय।

वानरः - अरे! अरे! एवं वा ( शीघ्रमेव गजस्यापि पुच्छं विधूय वृक्षोपरि आरोहति।)

(गज: तं वृक्षमेव स्वशुण्डेन आलोडियतुमिच्छिति परं वानरस्तु कूर्दित्वा अन्यं वृक्षमारोहित। एवं गजं वृक्षात् वृक्षं प्रति धावन्तं दृष्ट्वा सिंह: अपि हसित वदित च।)

सिंहः - भोः गज! मामप्येवमेवातुदन् एते वानराः।

वानरः - एतस्मादेव तु कथयामि यदहमेव योग्यः वनराजपदाय येन विशालकायं पराक्रिमिणं, भयंकरं चापि सिहं गजं वा पराजेतुं समर्था अस्माकं जातिः। अतः वन्यजन्तूनां रक्षायै वयमेव क्षमाः।

(एतत्सर्वं श्रुत्वा नदीमध्यस्थित: एक: बक:)

बकः

 अरे! अरे! मां विहाय कथमन्यः कोऽपि राजा भिवतुमर्हति। अहं तु शीतले जले बहुकालपर्यन्तम् अविचलः ध्यानमग्नः स्थितप्रज्ञ इव स्थित्वा सर्वेषां रक्षायाः उपायान् चिन्तियध्यामि, योजनां निर्मीय च स्वसभायां विविधपदमलंकुर्वाणैः जन्तुभिश्च मिलित्वा रक्षोपायान् क्रियान्वितान् कारियध्यामि, अतः अहमेव वनराजपदप्राप्तये योग्यः।

मयूर:

- (वृक्षोपरित:-अट्टहासपूर्वकम्) विरम विरम आत्मश्लाघायाः कि न जानासि यत्-

> यदि न स्यान्नरपतिः सम्यङ्नेता ततः प्रजा। अकर्णधारा जलधौ विप्लवेतेह नौरिव॥

को न जानाति तव ध्यानावस्थाम्। 'स्थितप्रज्ञ' इति व्याजेन वराकान् मीनान् छलेन अधिगृह्य क्रूरतया भक्षयिस। धिक् त्वाम्। तव कारणात् तु सर्वं पक्षिकुलमेवावमानितं जातम्। सौहार्द प्रकृतेः शोभा 51

वानरः - (सगर्वम्) अत एव कथयामि यत् अहमेव योग्यः वनराजपदाय। शीघ्रमेव मम राज्याभिषेकाय तत्पराः भवन्तु सर्वे वन्यजीवाः।

मयूरः - अरे वानर! तूष्णीं भव। कथं त्वं योग्यः वनराजपदाय? पश्यतु पश्यतु मम शिरिस राजमुकुटिमव शिखां स्थापयता विधात्रा एवाहं पिक्षराजः कृतः, अतः वने निवसन्तं मां वनराजरूपेणापि द्रष्टुं सज्जाः भवन्तु अधुना। यतः कथं कोऽप्यन्यः विधातुः निर्णयम् अन्यथाकर्तुं क्षमः।

काकः - (सव्यङ्ग्यम्) अरे अहिभुक्। नृत्यातिरिक्तं का तव विशेषता यत् त्वां वनराजपदाय योग्यं मन्यामहे वयम्।

मयूरः – यतः मम नृत्यं तु प्रकृतेः आराधना। पश्य! पश्य! मम पिच्छानामपूर्वं सौंदर्यम् ( पिच्छानुद्घाट्य नृत्यमुद्रायां स्थितः सन् ) न कोऽपि त्रैलोक्ये मत्सदृशः सुन्दरः। वन्यजन्तूनामुपिर आक्रमणं कर्तारं तु अहं स्वसौन्दर्येण नृत्येन च आकर्षितं कृत्वा वनात् बहिष्करिष्यामि। अतः अहमेव योग्यः वनराजपदाय।

(एतस्मिन्नेव काले व्याघ्रचित्रकौ अपि नदीजलं पातुमागतौ एतं विवादं शृणुत: वदत: च)

व्याघ्रचित्रकौ - अरे किं वनराजपदाय सुपात्रं चीयते? एतदर्थं तु आवामेव योग्यौ। यस्य कस्यापि चयनं कुर्वन्तु सर्वसम्मत्या।

सिंहः - तूष्णीं भव भोः। युवामिप मत्सदृशौ भक्षकौ न तु रक्षकौ। एते वन्यजीवाः भक्षकं रक्षकपदयोग्यं न मन्यन्ते अत एव विचारविमर्शः प्रचलति।

बकः - सर्वथा सम्यगुक्तम् सिंहमहोदयेन। वस्तुतः एव सिंहेन बहुकालपर्यन्तं शासनं कृतम् परमधुना तु कोऽपि पक्षी एव राजेति निश्चेतव्यम् अत्र तु संशीतिलेशस्यापि अवकाशः एव नास्ति।

सर्वे पक्षिणः – (उच्चै:)- आम् आम्- कश्चित् खगः एव वनराजः भविष्यति इति। (परं कश्चिदपि खगः आत्मानं विना नान्यं कमिप अस्मै पदाय योग्यं चिन्तयन्ति तर्हि कथं निर्णयःभवेत् तदा तैः सर्वैः गहननिद्रायां निश्चिन्तं स्वपन्तम् उलूकं वीक्ष्य विचारितम् यदेषः 52 शेमुषी- द्वितीयो भाग:

आत्मश्लाघाहीनः पदनिर्लिप्तः उलूक एवास्माकं राजा भविष्यति। परस्परमादिशन्ति च तदानीयन्तां नृपाभिषेकसम्बन्धिनः सम्भाराः इति।)

सर्वे पक्षिणः सज्जायै गन्तुमिच्छन्ति तर्हि सहसा एव-

काकः

- (अट्टहासपूर्णेन-स्वेरण)-सर्वथा अयुक्तमेतत् यन्मयूर- हंस- कोकिल-चक्रवाक-शुक-सारसादिषु पक्षिप्रधानेषु विद्यमानेषु दिवान्थस्यास्य करालवक्त्रस्याभिषेकार्थं सर्वे सज्जाः। पूर्णं दिनं यावत् निद्रायमाणः एषः कथमस्मान् रक्षिष्यति। वस्तुतस्तु-

> स्वभावरौद्रमत्युग्रं क्रूरमप्रियवादिनम्। उलूकं नृपतिं कृत्वा का नु सिद्धिर्भविष्यति॥ (ततः प्रविशति प्रकृतिमाता)

प्रकृतिमाता- (सस्नेहम्) भो: भो: प्राणिन:। यूयम् सर्वे एव मे सन्ततय:। कथं मिथ: कलहं कुरूथ। वस्तुत: सर्वे वन्यजीविन: अन्योन्याश्रिता:। सदैव स्मरत-

ददाति प्रतिगृह्णाति, गुह्यमाख्याति पृच्छति। भुङ्क्ते भोजयते चैव षड्-विधं प्रीतिलक्षणम्॥ (सर्वे प्राणिनः समवेतस्वरेण)

मातः! कथयति तु भवती सर्वथा सम्यक् परं वयं भवतीं न जानीमः। भवत्याः परिचयः कः?

प्रकृतिमाता - अहं प्रकृतिः युष्माकं सर्वेषां जननी? यूयं सर्वे एव मे प्रियाः। सर्वेषामेव मत्कृते महत्त्वं विद्यते यथासमयम् न तावत् कलहेन समयं वृथा यापयन्तु अपि तु मिलित्वा

एव मोदध्वं जीवनं च रसमयं कुरुध्वम्। तद्यथा कथितम्-

प्रजासुखे सुखं राज्ञः, प्रजानां च हिते हितम्। नात्मप्रियं हितं राज्ञः, प्रजानां तु प्रियं हितम्॥

अपि च-

अगाधजलसञ्चारी न गर्वं याति रोहित:। अङ्गुष्ठोदकमात्रेण शफरी फुर्फुरायते॥



सौहार्द प्रकृते: शोभा 53

अतः भवन्तः सर्वेऽपि शफरीवत् एकैकस्य गुणस्य चर्चां विहाय, मिलित्वा प्रकृतिसौन्दर्याय वनरक्षाये च प्रयतन्ताम्।

सर्वे प्रकृतिमातरं प्रणमन्ति मिलित्वा दृढसंकल्पपूर्वकं च गायन्ति-प्राणिनां जायते हानिः परस्परविवादतः। अन्योन्यसहयोगेन लाभस्तेषां प्रजायते॥

# शब्दार्थाः

धुनाति ⁄ धूनोति	- गृहीत्वा आन्दोलयति	-	पकड़कर घुमा देता है	-	Twists
कर्णमाकृष्य	- श्रोत्रं कर्षयित्वा,	-	कान खींचकर	Y	Pulling ears
	कर्णम्+आकृष्य				
तुदन्ति	- अवसादयन्ति	7	तंग करते हैं	_	Teasing
कलरवम्	- पक्षिणां कूजनम्	_	चहचहाहट को	-	Birds'
					chirping
सन्नपि	- सन्+अपि	-	होते हुए भी	-	Even being
					SO
वित्रस्तान्	- विशेषेण भीतान्	2	विशेषरूप से डरे	-	Very
			हुओं को		scared
कृतान्तः-यमराज	:- मृत्यु का देवता-यमराज	-	जीवन का अन्त	-	God of
			करने वाले		death
अनृतम्	– न ऋतम्, अलीकम्	_	असत्य	_	Lie
अतिविकत्थनम्	- आत्मश्लाघा	-	डींगे मारना	_	Brag about
शृण्वन्नेवाहम्	-शृण्वन्+एव+अहम्,	_	सुनते हुए ही मैं	_	Listeninig
	आकर्णयन् एव अहम्				while
पोथयित्वा	- पीडयित्वा हनिष्यामि	_	क्लेश देकर मार	_	Kill by
मारियष्यामि			डालूँगा		torturing
विधूय	- आकृष्य	-	खींचकर	_	By dragging

54					शेमुषी- द्वितीयो भाग:
अट्टहासपूर्वकम्	– अट्टहासेन सहितम्	-	ठहाका मारते हुए	_	With guffaw
विप्लवेतेह	- विप्लवेत+इह, अत्र निमज्जेत्, विशीर्येत	-	डूब सकती है	-	May sink
जलधौ	– सागरे	_	समुद्र में	_	In ocean
नौरिव	- नौ:+इव, नौकाया: समानम्	-	नौका के समान	_	like a boat
शिरसि	- मस्तके	-	सिर पर	-	on the head
संशीतिलेशस्य	– सन्देहमात्रस्य	_	ज़रा से भी सन्देह की	_	Slight doubt
वीक्ष्य	- विलोक्य/दृष्ट्वा	-	देखकर	-	After seeing
सम्भाराः	- सामग्र्य:	-	सामग्रियाँ	-	Materials
करालवक्त्रस्य	- भयंकरमुखस्य	_	भयंकर मुख वाले का	-	Terrible
मिथ:	- परस्परम्	_	आपस में	_	faced Among themselves
गुह्यमाख्याति	- रहस्यं वदति	-	रहस्य कहता है	-	Tells the
मोदध्वम्	- प्रसन्नाः भवत	_	(तुम सब) प्रसन्न हो जाओ	-	secret (You all) Be happy
अगाधजलसञ्चारी	`- असीमितजलधारायां भ्रमन्	-	अथाह जलधारा में संचर करने वाला	ण_	Who moves in deep water
रोहित:	– 'रोहित' नाम मत्स्यः	-	रोहित (रोहू) नामक बड़ी मछली	-	Rohu, a big fish
अंगुष्ठोदकमात्रेण	r- अंगुष्ठमात्रजले	-	अंगूठे के बराबर जल में अर्थात् थोड़े से जल में		In thumb deep water
शफरी	- लघुमतस्य:	-	छोटी सी मछली	_	small fish

सौहार्द प्रकृते: शोभा 55

#### अभ्यास:

#### 1. एकपदेन उत्तरं लिखत-

- (क) वनराजः कै: दुरवस्थां प्राप्तः?
- (ख) क: वातावरणं कर्कशध्वनिना आकुलीकरोति?
- (ग) काकचेष्टः विद्यार्थी कीदृशः छात्रः मन्यते?
- (घ) कः आत्मानं बलशालिनं, विशालकयं, पराक्रमिणं च कथयति।
- (ङ) बक: कीदृशान् मीनान् क्रूरतया भक्षयति?

#### 2. अधोलिखितप्रश्नानामुत्तराणि पूर्णवाक्येन लिखत-

- (क) नि:संशयं क: कृतान्त: मन्यते?
- (ख) बक: वन्यजन्तूनां रक्षोपायान् कथं चिन्तयितुं कथयति?
- (ग) अन्ते प्रकृतिमाता प्रविश्य सर्वप्रथमं किं वदति?
- (घ) यदि राजा सम्यक् न भवति तदा प्रजा कथं विप्लवेत?
- (ङ) मयूर: कथं नृत्यमुद्रायां स्थित: भवति?
- (च) अन्ते सर्वे मिलित्वा कस्य राज्याभिषेकाय तत्परा: भवति?
- (छ) अस्मिन्नाटके कति पात्राणि सन्ति?

#### 3. रेखांकितपदमाधृत्य प्रश्ननिर्माणं कुरुत-

- (क) सिंह: वानराभ्यां स्वरक्षायाम् असमर्थ: एवासीत्।
- (ख) गजः वन्यपशून् तुदन्तं शुण्डेन पोथयित्वा मारयति।
- (ग) वानर: आत्मानं वनराजपदाय योग्यं मन्यते।
- (घ) मयूरस्य नृत्यं प्रकृते: आराधना।
- (ङ) सर्वे <u>प्रकृतिमातरं</u> प्रणमन्ति।

# 4. शुद्धकथनानां समक्षम् आम् अशुद्धकथनानां च समक्षं नि इति लिखत-

- (क) सिंह: आत्मानं तुदन्तं वानरं मारयति।
- (ख) का-का इति बकस्य ध्वनि: भवति।
- (ग) काकपिकयोः वर्णः कृष्णः भवति।
- (घ) गजः लघुकायः, निर्बलः च भवति।
- (ङ) मयूर: बकस्य कारणात् पक्षिकुलम् अवमानितं मन्यते।
- (च) अन्योन्यसहयोगेन प्राणिनाम् लाभ: जायते।

5.	मञ्जूष	गतः समुचितं पदं चित्वा रिक्तस्थानानि पूरयत–
	स्थितप्र	ाज्ञः, यथासमयम्, मेध्यामेध्यभक्षकः, अहिभुक्, आत्मश्लाघाहीनः, पिकः।
	(क)	काक:भवति।
	(폡)	परभृत् अपि कथ्यते।
	(刊)	बक: अविचल:इव तिष्ठिति।
	(ঘ)	मयूर:इति नाम्नाऽपि ज्ञायते।
	(ङ)	उलूक:पदनिर्लिप्तः चासीत्।
	(च)	सर्वेषामेव महत्त्वं विद्यते।
6.	वाच्या	परिवर्तनं कृत्वा लिखत—
	उदाह-	रणम्- क्रुद्धः सिंहः इतस्ततः धावति गर्जति च।
		क्रुद्धेन सिंहेन इतस्ततः धाव्यते गर्ज्यते च।
	(क)	त्वया सत्यं कथितम्।
	(폡)	सिंहः सर्वजन्तून् पृच्छति।
	(ग)	काकः पिकस्य संततिं पालयति।
	(ঘ)	मयूर: विधात्रा एव पक्षिराज: वनराज: वा कृत:।
	(ङ)	सर्वे: खगै: कोऽपि खग: एव वनराज: कर्तुमिष्यते स्म।
	(च)	सर्वे मिलित्वा प्रकृतिसौन्दर्याय प्रयत्नं कुर्वन्तु।
7.	समास	विग्रहं समस्तपदं वा लिखत—
	(क)	तुच्छजीवै:।
	, ,	वृक्षोपरि।
	(ग)	पक्षिणां सम्राट्।
	(ঘ)	स्थिता प्रज्ञा यस्य स:।
	(ङ)	अपूर्वम्।
	(च)	व्याघ्रचित्रका।

## योग्यताविस्तारः

आजकल हम यत्र-तत्र सर्वत्र देखते हैं कि समाज में प्राय: सभी स्वयं को श्रेष्ठ समझते हुए परस्पर एक दूसरे का तिरस्कार कर रहे हैं और स्वार्थ साधन में लगे हुए हैं-

"नीचैरनीचैरतिनीचनीचैः सर्वैः उपायैः फलमेव साध्यम्"

सौहार्द प्रकृते: शोभा 57

अत: समाज में मेल जोल बढ़ाने की दृष्टि से इस पाठ में प्रकृति माता के माध्यम से यह दिखाने का प्रयास किया गया है कि सभी का यथासमय अपना-अपना महत्त्व है तथा सभी एक दूसरे पर आश्रित हैं अत: हमें परस्पर विवाद करते हुए नहीं अपितु मिल-जुलकर रहना चाहिए, तभी हमारा कल्याण संभव है।

विचित्रे खलु संसारे नास्ति किञ्चित् निरर्थकम्। अश्वश्चेत् धावने वीरः, भारस्य वहने खरः॥ महान्तं प्राप्य सद्बुद्धे! संत्यजेन्न लघुं जनम्। यत्रास्ति सूचिकाकार्यं कृपाणः किं करिष्यति॥

'शाण्डिल्यशतकम्' से उद्धृत ये दोनों श्लोक भी इसी बात की पुष्टि करते हैं कि संसार में कोई भी छोटा या बड़ा नहीं है, सभी का अपना-अपना महत्त्व है जैसे- घोड़ा यदि दौड़ने में निपुण है तो गधा भारवहन में, सुई जोड़ने का कार्य करती है तो कृपाण काटने का अत: संसार की क्रियाशीलता और गितशीलता में सभी का अपना-अपना महत्त्व है। सभी के अपने-अपने कार्य हैं, अपना-अपना योगदान है, अत: हमें न तो किसी कार्य को छोटा या बड़ा, तुच्छ या महान् समझना चाहिए और न ही किसी प्राणी को। आपस में मिलजुल कर सौहार्द-पूर्ण तरीके से जीवन यापन करने में ही प्रकृति का सौन्दर्य है। विभिन्न प्राणियों से सम्बन्धित निम्नलिखित श्लोकों को भी पिढ़ए और रसास्वादन कीजिए-

इन्द्रियाणि च संयम्य बकवत् पण्डितो नरः। देशकालबलं ज्ञात्वा सर्वकार्याणि साधयेत्॥ काकचेष्टः बकध्यानी श्वाननिद्रः तथैव च। अल्पाहारी गृहत्यागी विद्यार्थी पञ्चलक्षणः॥ स्पृशन्नपि गजो हन्ति जिघ्रन्नपि भुजङ्गमः। हसन्नपि नृपो हन्ति, मानयन्नपि दुर्जनः॥ प्राप्तव्यमर्थं लभते मनुष्यो, देवोऽपि तं लङ्घयितुं न शक्तः। तस्मान्न शोचामि न विस्मयो मे यदस्मदीयं न हि तत्परेषाम्॥ अयं निजः परो वेति गणना लघुचेतसाम्। उदारचिरतानां तु वसुधैव कुटुम्बकम्॥

वस्तुत: तभी हमारी ये सभी कामनाएँ भी सार्थक हो सकती हैं-

सर्वे भवन्तु सुखिनः, सर्वे सन्तु निरामयाः। सर्वे भद्राणि पश्यन्तु, मा कश्चित् दुःखभाग्भवेत्॥ अधुना रमणीया हि सृष्टिरेषा जगत्पतेः। जीवाः सर्वेऽत्र मोदन्तां भावयन्तः परस्परम्॥

तथा च





सप्तमः पाठः

# विचित्रः साक्षी

अयं पाठ: ओम्प्रकाशठक्कुरिवरिचताया: कथाया: सम्पादित: अंश: अस्ति। इयं कथा बङ्गसाहित्यकार- बंकिमचन्द्रचटर्जीद्वारा न्यायाधीशरूपेण प्रदत्तनिर्णयोपिर आधारिता अस्ति। न्यायकर्तार: सत्यासत्यनिर्णयार्थं यदा-कदा तादृशीनां युक्तीनां प्रयोगं कुर्वन्ति याभि: प्रमाणं विनापि न्याय: स्यात्। अस्यां कथायामिप न्यायाधीशेन तथैव मार्ग: आचिरत:।

कश्चन निर्धनो जनः भूरि परिश्रम्य किञ्चिद् वित्तमुपार्जितवान्। तेन वित्तेन स्वपुत्रम् एकिस्मिन् महाविद्यालये प्रवेशं दापियतुं सफलो जातः। तत्तनयः तत्रैव छात्रावासे निवसन् अध्ययने संलग्नः समभूत्। एकदा स पिता तनूजस्य रुग्णतामाकण्यं व्याकुलो जातः पुत्रं द्रष्टुं च प्रस्थितः। परमर्थकाश्येन पीडितः स बसयानं विहाय पदातिरेव प्राचलत्।

पदातिक्रमेण संचलन् सायं समयेऽप्यसौ गन्तव्याद् दूरे आसीत्। 'निशान्धकारे प्रसृते विजने प्रदेशे पदयात्रा न शुभावहा', एवं विचार्य स पार्श्वस्थिते ग्रामे रात्रिनिवासं कर्त्तुं कञ्चिद् गृहस्थमुपागतः। करुणापरो गृही तस्मै आश्रयं प्रायच्छत्।

विचित्रा दैवगितः। तस्यामेव रात्रौ तिस्मन् गृहे कश्चन चौरः गृहाभ्यन्तरं प्रविष्टः। तत्र निहितामेकां मञ्जूषाम् आदाय पलायितः। चौरस्य पादध्विनना प्रबुद्धोऽतिथिः चौरशङ्कया तमन्वधावत् अगृह्णाच्च, परं तदानीमेव किञ्चिद् विचित्रमघटत। चौरः एव उच्चैः क्रोशितुमारभत ''चौरोऽयं चौरोऽयम्'' इति। तस्य तारस्वरेण प्रबुद्धाः ग्रामवासिनः स्वगृहाद् निष्क्रम्य तत्रागच्छन् वराकमितिथिमेव च चौरं मत्वाऽभर्त्सयन्। यद्यपि ग्रामस्य आरक्षी एव चौर आसीत्। तत्क्षणमेव रक्षापुरुषः तम् अतिथिं चौरोऽयम् इति प्रख्याप्य कारागृहे प्राक्षिपत्।

विचित्रः साक्षी 59

अग्रिमे दिने स आरक्षी चौर्याभियोगे तं न्यायालयं नीतवान्। न्यायाधीशो बंकिमचन्द्रः उभाभ्यां पृथक्-पृथक् विवरणं श्रुतवान्। सर्वं वृत्तमवगत्य स तं निर्दोषम् अमन्यत आरिक्षणं च दोषभाजनम्। किन्तु प्रमाणाभावात् स निर्णेतुं नाशक्नोत्। ततोऽसौ तौ अग्रिमे दिने उपस्थातुम् आदिष्टवान्। अन्येद्युः तौ न्यायालये स्व-स्व-पक्षं पुनः स्थापितवन्तौ। तदैव कश्चित् तत्रत्यः कर्मचारी समागत्य न्यवेदयत् यत् इतः क्रोशद्वयान्तराले कश्चिञ्जनः केनापि हतः। तस्य मृतशरीरं राजमार्गं निकषा वर्तते। आदिश्यतां किं करणीयमिति। न्यायाधीशः आरिक्षणम् अभियुक्तं च तं शवं न्यायालये आनेतुमादिष्टवान्।

आदेशं प्राप्य उभौ प्राचलताम्। तत्रोपेत्य काष्ठपटले निहितं पटाच्छादितं देहं स्कन्धेन वहन्तौ न्यायाधिकरणं प्रति प्रस्थितौ। आरक्षी सुपुष्टदेह आसीत्, अभियुक्तश्च अतीव कृशकायः। भारवतः शवस्य स्कन्धेन वहनं तत्कृते दुष्करम् आसीत्। स भारवेदनया क्रन्दित स्म। तस्य क्रन्दनं निशम्य मुदित आरक्षी तमुवाच-'रे दुष्ट! तिस्मन् दिने त्वयाऽहं चोरिताया मञ्जूषाया ग्रहणाद् वारितः। इदानीं निजकृत्यस्य फलं भुङ्क्ष्व। अस्मिन् चौर्याभियोगे त्वं वर्षत्रयस्य कारादण्डं लप्स्यसे'' इति प्रोच्य उच्चैः अहसत्। यथाकथञ्चिद् उभौ शवमानीय एकस्मिन् चत्वरे स्थापितवन्तौ।



न्यायाधीशेन पुनस्तौ घटनायाः विषये वक्तुमादिष्टौ। आरक्षिणि निजपक्षं प्रस्तुतवित आश्चर्यमघटत् स शवः प्रावारकमपसार्य न्यायाधीशमिभवाद्य निवेदितवान्- मान्यवर! एतेन आरक्षिणा अध्विन यदुक्तं तद् वर्णयामि 'त्वयाऽहं चोरितायाः मञ्जूषायाः 60 शेमुषी- द्वितीयो भाग:

ग्रहणाद् वारितः, अतः निजकृत्यस्य फलं भुङ्क्ष्व। अस्मिन् चौर्याभियोगे त्वं वर्षत्रयस्य कारादण्डं लफ्यसे' इति।

न्यायाधीशः आरक्षिणे कारादण्डमादिश्य तं जनं ससम्मानं मुक्तवान्। अत एवोच्यते - दुष्कराण्यपि कर्माणि मितवैभवशालिनः। नीतिं युक्तिं समालम्ब्य लीलयैव प्रकुर्वते॥

## शब्दार्थाः

भूरि - पर्याप्तम् - अत्यधिक Plenty उपार्जितवान् अर्जितवान् कमाया Earned निवसन् - वासं कुर्वन् रहते हुए While residing प्रसृते - विस्तते फैले हुए Spreaded विजने प्रदेशे - एकान्तप्रदेशे एकान्त प्रदेश में In a desolate place शुभावहा कल्याणप्रदा कल्याणकारी Charitable गृही गृहस्वामी - गृहस्थ House holder दैवगति: भाग्यस्थिति: भाग्य की लीला - Destiny वेगेन निर्गत:/पलायनमकरोत् पलायितः -भाग गया, चला गया - Ran away प्रबुद्धः जागृत: - जागा हुआ Awakened त्वरितम् शीघ्रम् शीघ्रगामी Swift प्रस्थित: गत: चला गया Went अर्थकाश्येन धनस्य अभावेन धनाभाव के कारण Scarcity of money पदातिरेव - पैदल ही - पादाभ्याम् एव On foot पुंस: - मनुष्य का पुरुषस्य - Human's - रखी हुई निहिताम् स्थापिताम - Placed/kept - पीछे-पीछे गया He/she अन्वधावत् अन्वगच्छत् followed

विचित्र: साक्षी						61
क्रोशितुम्	-	चीत्कर्तुम्	-	ज़ोर ज़ोर से चिल्लाने	-	Shouting
तारस्वरेण	-	उच्चस्वरेण	-	ऊँची आवाज़ में	-	Loudly
अभर्त्सयन्	_	भर्त्सनाम् अकुर्वन्	_	भला-बुरा कहा	-	They criticized
प्रख्याप्य	_	स्थाप्य	-	स्थापित करके	-	Establishing
चौर्याभियोगे	-	चौरकर्मणि, चौर्यदोषारोपे	-	चोरी के आरोप में	_	On an allegation of stealing
नीतवान्	-	अनयत्	-	ले गया	-	(He) took
अवगत्य	-	ज्ञात्वा	-	जानकर	$\langle \langle$	Knowing
दोषभाजनम्	-	दोषपात्रम्	-	दोषी	7	Culprit
उपस्थातुम्	-	समक्षमायातुम्	-	उपस्थित होने	-	To be
				के लिए		presented
आरक्षिणम्	-	सैनिकम् (रक्षक पुरुष)	-	सैनिक को	-	To guard
आदिष्टवान्	_	आज्ञां दत्तवान्	_	आज्ञा दी	-	(He) ordered
स्थापितवन्तौ	-	न्यस्तवन्तौ	>	रखा	-	Kept
तत्रत्यः	_	तत्र भव:	-	वहाँ का	_	Of that place
न्यवेदयत	_	प्रार्थयत	-	प्रार्थना की	_	(He/she)
						requested
क्रोशद्वयान्तराले	Γ-	द्वयोः क्रोशयोः मध्ये	-	दो कोस के मध्य	_	At the distance of around two miles
आदिश्यताम्	_	आदेश: दीयताम्	_	आज्ञा दीजिए	-	Order
उपेत्य	-	समीपं गत्वा	-	पास जाकर	-	Going near
काष्ठपटले	_	काष्ठस्य पटले	-	लकड़ी के तख्ते प	τ –	On a wooden board

62						शेमुषी- द्वितीयो भाग:
निहितम्	_	स्थापितम्	_	रखा गया	-	Kept
पटाच्छादितम्	_	वस्त्रेणावृतम्	-	कपड़े से ढका हुआ	-	Covered by cloth
वहन्तौ	_	धारयन्तौ	_	धारण करते हुए, वहन करते हुए	-	Carrying
कृशकाय:	_	दुर्बलं शरीरम्	_	कमज़ोर शरीरवाला	_	Lean body
भारवतः	-	भारवाहिन:	-	भारवाही	-	Of heavy built
भारवेदनया	_	भारपीडया	-	भार की पीड़ा से	-	By the pain of the load
क्रन्दनम्	_	रोदनम्	-	रोने को		Weeping
निशम्य	-	श्रुत्वा, आकर्ण्य	_	सुन करके	_	Listening
मुदित:	_	प्रसन्न:	-	प्रसन्न	-	Нарру
भुङ्क्ष्व	-	भोगं कुरु	_	भोगो	-	Meet the
						nemesis
चत्वरे	_ 2	शृङ्गाटके/चतुष्पथे	-	चौराहे पर	_	At square
लप्स्यसे	-	प्राप्स्यसे	-	प्राप्त करोगे	-	You will get
प्रावारकम्	-	आच्छादनवस्त्रम्	-	ऊपर ओढ़ा हुआ वस्त्र	-	Covering cloth
अपसार्य	-	अपवार्य	-	दूर करके	-	Removing
अभिवाद्य	_	अभिवादनं कृत्वा	-	अभिवादन करके	_	Saluting
अध्वनि	_	मार्गे	_	रास्ते में	_	On the way
यदुक्तम्	-	यत् कथितम्	-	जो कहा गया	-	Whatever was said
वारितः	-	निवारित:	-	रोका गया	-	Stopped
मुक्तवान्	_	अत्यजत्	_	छोड़ दिया	_	Released
समालम्ब्य	-	आश्रयं गृहीत्वा	-	सहारा लेकर	-	Taking recourse

विचित्रः साक्षी 63

लीलयैव - अनायासम् एव - खेल-खेल में - In a flash

**आदिश्य** - आदेशं दत्त्वा - आदेश देकर - Ordering

#### अभ्यासः

#### 1. एकपदेन उत्तरं लिखत-

- (क) कीदृशे प्रदेशे पदयात्रा न सुखावहा?
- (ख) अतिथि: केन प्रबुद्ध:?
- (ग) कृशकाय: क: आसीत्?
- (घ) न्यायाधीश: कस्मै कारागारदण्डम् आदिष्टवान्?
- (ङ) कं निकषा मृतशरीरम् आसीत्?

#### 2. अधोलिखितानां प्रश्नानाम् उत्तराणि संस्कृतभाषया लिखत-

- (क) निर्धन: जन: कथं वित्तम् उपार्जितवान्?
- (ख) जनः किमर्थं पदातिः गच्छति?
- (ग) प्रसृते निशान्धकारे स किम् अचिन्तयत्?
- (घ) वस्तुत: चौर: क: आसीत्?
- (ङ) जनस्य क्रन्दनं निशम्य आरक्षी किमुक्तवान्?
- (च) मितवैभवशालिन: दुष्कराणि कार्याणि कथं साधयन्ति?

## 3. रेखाङ्कितपदमाधृत्य प्रश्ननिर्माणं कुरुत-

- (क) पुत्रं द्रष्टुं सः प्रस्थितः।
- (ख) करुणापरो गृही तस्मै आश्रयं प्रायच्छत्।
- (ग) चौरस्य पादध्वनिना अतिथि: प्रबुद्ध:।
- (घ) न्यायाधीशः बंकिमचन्द्रः आसीत्।
- (ङ) स <u>भारवेदनया</u> क्रन्दति स्म।
- (च) उभौ शवं <u>चत्वरे</u> स्थापितवन्तौ।

4.	यथानिर्देशमुत्तरत–
	(क) 'आदेशं प्राप्य उभौ अचलताम्' अत्र किं कर्तृपदम्?
	(ख) 'एतेन आरक्षिणा अध्वनि यदुक्तं तत् वर्णयामि'-अत्र 'मार्गे' इत्यर्थे किं पदं प्रयुक्तम्?
	(ग) 'करुणापरो गृही तस्मै आश्रयं प्रायच्छत्'- अत्र 'तस्मै' इति सर्वनामपदं कस्मै प्रयुक्तम्?
	(घ) 'ततोऽसौ तौ अग्रिमे दिने उपस्थातुम् आदिष्टवान्' अस्मिन् वाक्ये किं क्रियापदम्?
	(ङ) 'दुष्कराण्यपि कर्माणि'- अत्र विशेष्यपदं किम्?
5.	सिंधं∕सिंधिविच्छेदं च कुरुत−
	(क) पदातिरेव – +
	(ख) निशान्धकारे – +
	(ग) अभि + आगतम् –
	(घ) भोजन + अन्ते –
	(ङ) चौरोऽयम् +
	(च) गृह + अभ्यन्तरे
	(छ) लीलयैव – +
	(ज) यदुक्तम् – +
	(झ) प्रबुद्धः + अतिथि:-
6.	अधोलिखितानि पदानि भिन्न-भिन्नप्रत्ययान्तानि सन्ति। तानि पृथक् कृत्वा निर्दिष्टानां
	प्रत्ययानामधः लिखत-
	परिश्रम्य, उपार्जितवान्, दापयितुम्, प्रस्थित:, द्रष्टुम्, विहाय, पृष्टवान्, प्रविष्ट:, आदाय, क्रोशितुम्,
	नियुक्तः, नीतवान्, निर्णेतुम्, आदिष्टवान्, समागत्य, मुदितः।
	ल्यप् क्त क्तवतु तुमुन्

विचित्रः साक्षी 65

### 7. (अ) अधोलिखितानि वाक्यानि बहुवचने परिवर्तयत-

- (क) स बसयानं विहाय पदातिरेव गन्तुं निश्चयं कृतवान्।
- (ख) चौर: ग्रामे नियुक्त: राजपुरुष: आसीत्।
- (ग) कश्चन चौर: गृहाभ्यन्तरं प्रविष्ट:।
- (घ) अन्येद्यु: तौ न्यायालये स्व-स्व-पक्षं स्थापितवन्तौ।

## (आ)कोष्ठकेषु दत्तेषु पदेषु यथानिर्दिष्टां विभिक्तं प्रयुज्य रिक्तस्थानानि पूरयत-

- (क) स: ..... निष्क्रम्य बहिरगच्छत्। (गृहशब्दे पंचमी)
- (ख) गृहस्थ: ..... आश्रयं प्रायच्छत्। (अतिथिशब्दे चतुर्थी)
- (ग) तौ ...... प्रति प्रस्थितौ। (न्यायाधिकारिन् शब्दे द्वितीया)
- (घ) ..... चौर्याभियोगे त्वं वर्षत्रयस्य कारादण्डं लप्स्यसे। (इदम् शब्दे सप्तमी)
- (ङ) चौरस्य ..... प्रबुद्ध: अतिथि:। (पादध्वनिशब्दे तृतीया)

# योग्यताविस्तारः

यह पाठ श्री ओमप्रकाश ठाकुर द्वारा रचित कथा का सम्पादित अंश है। यह कथा बंगला के प्रसिद्ध साहित्यकार बंकिमचन्द्र चटर्जी द्वारा न्यायाधीश-रूप में दिये गये फैसले पर आधारित है। सत्यासत्य के निर्णय हेतु न्यायाधीश कभी-कभी ऐसी युक्तियों का प्रयोग करते हैं जिससे साक्ष्य के अभाव में भी न्याय हो सके। इस कथा में भी विद्वान् न्यायाधीश ने ऐसी ही युक्ति का प्रयोग कर न्याय करने में सफलता पाई है।

### (क) विचित्रः साक्षी

न्यायो भवित प्रमाणाधीन:। प्रमाणं विना न्यायं कर्तुं न कोऽपि क्षम: सर्वत्र। न्यायालयेऽपि न्यायाधीशा: यस्मिन् कस्मिन्नपि विषये प्रमाणाभावे निर्णयं विधातुं न समर्था: भविन्त। अत एव, अस्मिन् पाठे चौर्याभियोगे न्यायाधीश: प्रथमत: साक्ष्यं (प्रमाणम्) विना निर्णेतुं नाशक्नोत्। अपरेद्यु: यदा स शव: न्यायाधीशं सर्वं सप्रमाणं निवेदितवान् तदा स: आरिक्षणे कारादण्डमादिश्य तं जनं ससम्मानं मुक्तवान्। अस्य पाठस्य अयमेव सन्देश:।

#### (ख) मतिवैभवशालिनः

बुद्धिसम्पत्तिसम्पन्नाः। ये विद्वांसः बुद्धिस्वरूपविभवयुक्ताः ते मितवैभवशालिनः भवन्ति। ते एव बुद्धिचातुर्यबलेन असम्भवकार्याणि अपि सरलतया कुर्वन्ति। र्शमुषी - द्वितीयो भागः

### (ग) स शवः

न्यायाधीश बंकिमचन्द्रमहोदयै: अत्र प्रमाणस्य अभावे कश्चित् प्रच्छन्न: जन: साक्ष्यं प्राप्तुं नियोजित:। यद् घटितमासीत् स: सर्वं सत्यं ज्ञात्वा साक्ष्यं प्रस्तुतवान्। पाठेऽस्मिन् शव: एव 'विचित्र: साक्षी' अस्ति।

## भाषिकविस्तार:

उपार्जितवान् - उप +  $\sqrt{3}$  अर्ज् + तवतु दापियतुम् -  $\sqrt{4}$  दा + णिच् + तुमुन्

अदस् (यह) पुँल्लिङ्ग सर्वनाम शब्द

विभक्तिः	एकवचनम्	द्विवचनम्	बहुवचनम्
प्रथमा	असौ	अमू	अमी
द्वितीया	अमुम्	अमू	अमून्
तृतीया	अमुना	अमूभ्याम्	अमीभि:
चतुर्थी	अमुष्मै	अमूभ्याम्	अमीभ्य:
पंचमी	अमुष्मात्	अमूभ्याम्	अमीभ्य:
षष्ठी	अमुष्य	अमुयो:	अमीषाम्
सप्तमी	अमुष्मिन्	अमुयो:	अमीषु

अध्वन् (मार्ग) नकारान्त पुँल्लिङ्ग

		∴ ્રુ1	
विभक्तिः	एकवचनम्	द्विवचनम्	बहुवचनम्
प्रथमा	अध्वा	अध्वानौ	अध्वान:
द्वितीया	अध्वानम्	अध्वानौ	अध्वन:
तृतीया	अध्वना	अध्वभ्याम्	अध्वभि:
चतुर्थी	अध्वने	अध्वभ्याम्	अध्वभ्य:
पंचमी	अध्वन:	अध्वभ्याम्	अध्वभ्य:
षष्ठी	अध्वन:	अध्वनो:	अध्वनाम्
सप्तमी	अध्वनि	अध्वनो:	अध्वसु
सम्बोधन	हे अध्वन्!	हे अध्वानौ!	हे अध्वन:!



Rationalised 2023-24



#### अष्टमः पाठः

# सूक्तय:

अयं पाठः मूलतः तिमलभाषायाः "तिरुक्कुरल्" नामकग्रन्थात् गृहीतः अस्ति। अयं ग्रन्थः तिमलभाषायाः वेदः इति कथ्यते। अस्य प्रणेता तिरुवल्लुवरः वर्तते। प्रथमशताब्दी अस्य कालः

स्वीकृतः अस्ति। धर्मार्थ-कामप्रतिपादकोऽयं ग्रन्थः त्रिषु भागेषु विभक्तोऽस्ति। तिरुशब्दः श्रीवाचकः अस्ति, अतः तिरुक्कुरलशब्दस्य अभिप्रायो भवति – श्रिया युक्ता वाणी। अस्मिन् ग्रन्थे मानवानां कृते जीवनोपयोगि सत्यं सरसबोध-गम्यपद्यैः प्रतिपादितम् अस्ति।

पिता यच्छति पुत्राय बाल्ये विद्याधनं महत्।
पिताऽस्य किं तपस्तेपे इत्युक्तिस्तत्कृतज्ञता।।।।
अवक्रता यथा चित्ते तथा वाचि भवेद् यदि।
तदेवाहुः महात्मानः समत्विमिति तथ्यतः।।2।।
त्यक्त्वा धर्मप्रदां वाचं परुषां योऽभ्युदीरयेत्।
परित्यज्य फलं पक्वं भुङ्क्तेऽपक्वं विमूढधीः।।3।।
विद्वांस एव लोकेऽस्मिन् चक्षुष्मनः प्रकीर्तिताः।
अन्येषां वदने ये तु ते चक्षुर्नामनी मते।।4।।
यत् प्रोक्तं येन केनापि तस्य तत्त्वार्थनिर्णयः।
कर्तु शक्यो भवेद्येन स विवेक इतीरितः।।5।।
वाक्यदुधैर्यवान् मन्त्री सभायामप्यकातरः।
स केनापि प्रकारेण परैर्न परिभूयते।।6।।

68 शेमुषी- द्वितीयो भागः

य इच्छत्यात्मनः श्रेयः प्रभूतानि सुखानि च। न कुर्यादहितं कर्म स परेभ्यः कदापि च॥७॥

आचारः प्रथमो धर्मः इत्येतद् विदुषां वचः। तस्माद् रक्षेत् सदाचारं प्राणेभ्योऽपि विशेषतः॥८॥

## शब्दार्थाः

तेपे तपस्याम् अकरोत् - उसने तपस्या की - Performed penance Simplicity न वक्रता/ऋजुता अवक्रता – सरलता वाचि – वाणी में In the वाण्याम् speech यथार्थरूपेण वास्तव में - Actually तथ्यतः कठोराम कठोर - Harsh परुषाम अभ्युदीरयेत् -वदेत् बोलना चाहिए - He/she may say विमृढधी: मूर्खः/बुद्धिहीनः अज्ञानी/नासमझ - A fool - सम्भाषण/वार्तालाप में चतुर वाक्पटुः वाचि/सम्भाषणे पटुः - Eloquent नेत्रवन्तः - नेत्रों से युक्त चक्षुष्मन्तः - Having eyes आनने/मुखे वदने - मुख पर - On the face ईरित: कथित: - कहा गया - Said परिभ्यते तिरस्क्रियते/अवमान्यते – अपमानित किया जाता है। - Gets insulted वीर:/साहसी - निर्भीक - Fearless अकातर: श्रेय: कल्याणम् – कल्याण - Wellness

**प्रभृतानि** – अत्यधिकानि – अत्यधिक – Many

विदुषाम् - विद्वद्जनानाम् - विद्वानों का - Of scholars

#### अभ्यासः

- 1. एकपदेन उत्तरं लिखत-
  - (क) पिता पुत्राय बाल्ये किं यच्छति?
  - (ख) विमृढधी: कीदृशीं वाचं परित्यजित?
  - (ग) अस्मिन् लोके के एव चक्षुष्मन्त: प्रकीर्तिता:?
  - (घ) प्राणेभ्योऽपि क: रक्षणीय:?
  - (ङ) आत्मन: श्रेय: इच्छन् नर: कीदृशं कर्म न कुर्यात्?
  - (च) वाचि का भवेत्?
- 2. स्थूलपदानि आधृत्य प्रश्ननिर्माणं कुरुत-

यथा- विमूढधीः पक्वं फलं परित्यज्य अपक्वं फलं भुङ्क्ते।

कः पक्वं फलं परित्यज्य अपक्वं फलं भुङ्क्ते।

- (क) संसारे विद्वांसः ज्ञानचक्षुर्भिः नेत्रवन्तः कथ्यन्ते।
- (ख) जनकेन सुताय शैशवे विद्याधनं दीयते।
- (ग) तत्त्वार्थस्य निर्णयः विवेकेन कर्तु शक्यः।
- (घ) धैर्यवान् **लोके** परिभवं न प्राप्नोति।
- (ङ) आत्मकल्याणम् इच्छन् नरः **परेषाम्** अनिष्टं न कुर्यात्।
- 3. पाठात् चित्वा अधोलिखितानां श्लोकानाम् अन्वयम् उचितपदक्रमेण पूरयत-
  - (क) पिता ----- बाल्ये महत् विद्याधनं यच्छति, अस्य पिता किं तपः तेपे इत्युक्तिः -----।
  - (ख) येन ----- यत् प्रोक्तं तस्य तत्त्वार्थनिर्णयः येन कर्तु ------भवेत्, सः ----- इति -----।

आचारेण तु संयुक्तः सम्पूर्णफलभाग्भवेत्।

मनिस एकं वचिस एकं कर्मिण एकं महात्मनाम्।

विद्याधनं सर्वधनप्रधानम्।

सं वो मनांसि जानताम्।

विद्याधनं धनं श्रेष्ठं तन्मूलिमतरद्धनम्।

आचारप्रभवो धर्मः सन्तश्चाचारलक्षणाः।

6.	(अ)	अधोलिखित	ानां शब्दान	नां पुरतः	उचितं विलोमशब्दं को	ष्ठकात् चित्वा लिखत
		शब्दा:	1	विलोमशब	द्धाः	
	(क)	पक्व:	-		(परिपक्व:, अपक्व	:, क्विथत:)
	(폡)	विमूढधी:	-		(सुधी:, निधि:, मन	दधी:)
	(ग)	कातर:	-		(अकरुण:, अधीर:	:, अकातर:)
	(ঘ)	कृतज्ञता	_	<i>~~</i>	(कृपणता, कृतघ्नता	ा, कातरता)
	(ङ)	आलस्यम्			(उद्विग्नता, विलासि	ता, उद्योग:)
	(च)	परुषा	<u>(C)</u>		(पौरुषी, कोमला, व	कठोरा)
( आ ) अधोलिखितानां शब्दानां त्रयः समानार्थकाः शब्दाः मञ्जूषायाः चिर						जूषायाः चित्वा
		लिख्यन्ताम्				
	(क)	प्रभूतम्				
	(폡)	श्रेय:				
	(ग)	चित्तम्	)			
	(ঘ)	सभा				
	(ङ)	चक्षुष्				
	(审)	मुखम्				

72 शेमुषी- द्वितीयो भागः

#### शब्द-मञ्जूषा

लोचनम्	नेत्रम्	भूरि
शुभम्	परिषद्	मानसम्
मन:	सभा	नयनम्
आननम्	चेत:	विपुलम्
संसद्	बहु	वक्त्रम्
वदनम्	शिवम्	कल्याणम्

## 7. अधस्तात् समासविग्रहाः दीयन्ते तेषां समस्तपदानि पाठाधारेण दीयन्ताम् -

	विग्रह:	समस्तपदम्	समासनाम
(क)	तत्त्वार्थस्य निर्णयः		षष्ठी तत्पुरुषः
(폡)	वाचि पटुः	· (/)(()	सप्तमी तत्पुरुषः
(ग)	धर्म प्रददाति इति (ताम्)		उपपदतत्पुरुष:
, ,	न कातरः न हितम्	<del></del>	नञ् तत्पुरुषः नञ् तत्पुरुषः
(च)	महान् आत्मा येषाम्	P	बहुब्रीहि:
(छ)	विमूढा धी: यस्य स:		बहुब्रीहि:

### योग्यताविस्तारः

यहाँ संगृहीत श्लोक मूलरूप से तिमल भाषा में रिचत 'तिरुक्कुरल' नामक ग्रन्थ से लिए गए हैं। तिरुक्कुरल साहित्य की उत्कृष्ट रचना है। इसे तिमल भाषा का 'वेद' माना जाता है। इसके प्रणेता तिरुवल्लुवर है। इनका काल प्रथम शताब्दी माना गया है। इसमें मानवजाित के लिए जीवनोपयोगी सत्य प्रतिपादित है। 'तिरु' शब्द 'श्रीवाचक' है। तिरुक्कुरल शब्द का अभिप्राय है-श्रिया युक्त वाणी। इसे धर्म, अर्थ, काम तीन भागों में बाँटा गया है। प्रस्तुत श्लोक सरस, सरल भाषायुक्त तथा प्रेरणाप्रद हैं।

#### 'तिरुक्कुरल्-सूक्तिसौरभम्' इति पाठस्य तिमलमूलपाठः (देवनागरी-लिपौ) **क**.

सोर्कोट्टम् इल्लद् सेप्पुम् ओरू तलैया उळ्कोट्टम इन्मै पेरिन्। मगन् तन्दैवक्काट्रम उद्रवि इवन् तन्दै एन्नोटान् कौम् एननुम सोक्त। इनिय उळवाग इन्नाद कूरल् किन इरूप्पक् काय् कवरंदट्। कण्णुडैयर् एन्पवर् कट्टोर मुहत्तिरण्डु पुण्णुडैयर कल्लादवर्। एप्पोरूल यार यार वायु केट्रिपनुम् अप्पोरूल मेयु पोरूल काण्पदरिवृ। सोललवल्लन सोरविलन अन्जान अवनै इहलवेल्लल यारुक्कम अरित्। नोय एल्लाम् नोय् सेयदार मेलवान् नोय् सेययार नोय् इन्मै वेण्डुभवर्। ओषुक्कम् विषुष्पम् तरलान् ओषुक्कम् उयिरिनुम् ओध्भप्पडुम्।

#### ग्रन्थपरिचय: ख.

तिरुक्कुरल् तिमलभाषायां रिचता तिमलसाहित्यस्य उत्कृष्टा कृति: अस्ति। अस्य प्रणेता तिरुवल्लुवर: अस्ति। ग्रन्थस्य रचनाकालः अस्ति-ईस्वीयाब्दस्य प्रथमशताब्दी।

अस्मिन् ग्रन्थे सकलमानवजाते: कृते जीवनोपयोगिसत्यम् प्रतिपादितम्।

तिरु शब्द: 'श्री' वाचक:। 'तिरुक्कुरल्' पदस्य अभिप्राय: अस्ति श्रिया युक्तं कुरल् छन्द: अथवा श्रिया युक्ता वाणी। अस्मिन् ग्रन्थे धर्म-अर्थ-काम-संज्ञका: त्रय: भागा: सन्ति। त्रयाणां भागानां पद्यसंख्या 1330 अस्ति।

#### भाव-विस्तार: ग.

#### सदाचार:

किं कुलेन विशालेन शीलमेवात्र कारणम्। कृमय: किं न जायन्ते कुसुमेषु सुगन्धिषु।। आगमानां हि सर्वेषामाचार: श्रेष्ठ उच्यते। आचारप्रभवो धर्मो धर्मादायुर्विवर्धते।।

मधुरा वाक

प्रियवाक्यप्रदानेन सर्व तुष्यन्ति जन्तवः। तस्मात् तदेव वक्तव्यं वचने का दरिद्रता।। वाणी रसवती यस्य यस्य श्रमवती क्रिया।

#### विद्याधनम्

विद्याधनम् धनं श्रेष्ठं तन्मूलमितरद्धनम्। दानेन वर्धते नित्यं न भाराय न नीयते। माता शत्रः पिता वैरी येन बालो न पाठितः। न शोभते सभामध्ये हंसमध्ये बको यथा।। विद्वांस:

नास्ति यस्य स्वयं प्रज्ञा शास्त्रं तस्य करोति किम्। लोचनाभ्यां विहीनस्य दर्पणः किं करिष्यति। विद्वत्त्वं च नुपत्वं च नैव तुल्यं कदाचन। लक्ष्मी: दानवती यस्य सफलं तस्य जीवितम्।। स्वदेशे पुज्यते राजा विद्वान् सर्वत्र पुज्यते।



Rationalised 2023-24



नवमः पाठः

## भूकम्पविभीषिका

प्रस्तुतः पाठः अस्माकं वातावरणे सम्भाव्यमानप्रकोपेषु अन्यतमां भूकम्पस्य विभीषिकां द्योतयित। प्रकृतौ जायमानाः आपदः भयावहप्रलयं समुत्पाद्य मानवजीवनं संत्रासयिन्त, ताभिः प्राणिनां सुखमयं जीवनं दुःखमयं सञ्जायते। एतासु प्रमुखाः सन्ति — झञ्झावातः, भूकम्पनम्, जलोपप्लवः, अतिवृष्टिः, अनावृष्टिः, शिलास्खलनम्, भूविदारणम्, ज्वालामुखस्फोटः इत्यादयः। अत्र पाठे भूकम्पविषये चिन्तनं विहितं यत् आपत्काले विपन्नतां त्यक्त्वा साहसेन यत्नं कुर्मः चेत् दारुणविभीषिकातः संरक्षिता भवामः।



एकोत्तरद्विसहस्रतमेख्रीष्टाब्दे (2001 ईस्वीये वर्षे) गणतन्त्र-दिवस-पर्वणि यदा समग्रमिप भारतराष्ट्रं नृत्य-गीतवादित्राणाम् उल्लासे मग्नमासीत् तदाकस्मादेव गुर्जर-राज्यं पर्याकुलं, विपर्यस्तम्, क्रन्दनविकलं विपन्नञ्च जातम्। भूकम्पस्य दारुणविभीषिका समस्तमिप गुर्जरक्षेत्रं विशेषेण च कच्छजनपदं ध्वंसावशेषेषु परिवर्तितवती। भूकम्पस्य केन्द्रभूतं भुजनगरं तु मृत्तिकाक्रीडनकिमव खण्डखण्डम् जातम्। बहुभूमानि भवनानि क्षणेनैव धराशायीनि जातानि। उत्खाता विद्युद्दीपस्तम्भाः। विशीर्णाः गृहसोपानमार्गाः।

भूकम्पविभीषिका 75

फालद्वये विभक्ता भूमिः। भूमिगर्भादुपिर निस्सरन्तीभिः दुर्वार-जलधाराभिः महाप्लावनदृश्यम् उपस्थितम्। सहस्त्रमिताः प्राणिनस्तु क्षणेनैव मृताः। ध्वस्तभवनेषु सम्पीडिताः सहस्त्रशोऽन्ये सहायतार्थं करुणकरुणं क्रन्दिन्त स्म। हा दैव! क्षुत्क्षामकण्ठाः मृतप्रायाः केचन शिशवस्तु ईश्वरकृपया एव द्वित्राणि दिनानि जीवनं धारितवन्तः।

इयमासीत् भैरविवभीषिका कच्छ-भूकम्पस्य। पञ्चोत्तर-द्विसहस्रतमे ख्रीष्टाब्दे (2005 ईस्वीये वर्षे) अपि कश्मीर-प्रान्ते पाकिस्तान-देशे च धरायाः महत्कम्पनं जातम्। यस्मात्कारणात् लक्षपिरिमिताः जनाः अकालकालं कविलताः। पृथ्वी कस्मात्प्रकम्पते इति विषये वैज्ञानिकाः कथयन्ति यत् पृथिव्या अन्तर्गर्भे विद्यमानाः बृहत्यः पाषाण- शिलाः यदा संघर्षणवशात् त्रुट्यन्ति तदा जायते भीषणं संस्खलनम्, संस्खलनजन्यं कम्पनञ्च। तदैव भयावहकम्पनं धरायाः उपिरतलमप्यागत्य महाकम्पनं जनयति येन महाविनाशदृश्यं समुत्पद्यते।

ज्वालामुखपर्वतानां विस्फोटैरिप भूकम्पो जायत इति कथयन्ति भूकम्पविशेषज्ञाः। पृथिव्याः गर्भे विद्यमानोऽग्निर्यदा खनिजमृत्तिकाशिलादिसञ्चयं क्वथयित तदा तत्सर्वमेव लावारसताम् उपेत्य दुर्वारगत्या धरां पर्वतं वा विदार्य बहिर्निष्क्रामित। धूमभस्मावृतं जायते तदा गगनम्। सेल्सियश-ताप-मात्राया अष्टशताङ्कृतामुपगतोऽयं लावारसो यदा नदीवेगेन प्रवहित तदा पार्श्वस्थग्रामा नगराणि वा तदुदरे क्षणेनैव समाविशन्ति।

निहन्यन्ते च विवशाः प्राणिनः। ज्वालामुद्गिरन्त एते पर्वता अपि भीषणं भूकम्पं जनयन्ति। यद्यपि दैवः प्रकोपो भूकम्पो नाम, तस्योपशमनस्य न कोऽपि स्थिरोपायो दृश्यते। प्रकृतिसमक्षमद्यापि विज्ञानगर्वितो मानवः वामनकल्प एव, तथापि भूकम्परहस्यज्ञाः कथयन्ति यत् बहुभूमिकभवननिर्माणं न करणीयम्। तटबन्धं निर्माय बृहन्मात्रं नदीजलमपि नैकस्मिन् स्थले पुञ्जीकरणीयम् अन्यथा असन्तुलनवशाद् भूकम्पस्सम्भवति। वस्तुतः शान्तानि एव पञ्चतत्त्वानि क्षितिजलपावकसमीरगगनानि भूतलस्य योगक्षेमाभ्यां कल्पन्ते। अशान्तानि खलु तान्येव महाविनाशम् उपस्थापयन्ति।

76 शेमुषी- द्वितीयो भाग:

# शब्दार्थाः

पर्याकुलम्	– परित: व्याकुलम्	– चारों ओर से बेचैन	<ul><li>Restless</li><li>all over</li></ul>
विपर्यस्तम्	– अस्तव्यस्तम्	– अस्तव्यस्त	– Disturbed
विपन्नम्	– विपत्तियुक्तम्	– (विपत्तिग्रस्त) मुसीबत में	– Troubled
दारुणविभीषिका	– भयङ्करत्रासः	– अत्यधिक भय	– Horrendous
ध्वंसावशेषु	— नाशानन्तरम्	– विनाश के बाद बची हुई वस्तु	Debris after the destruction
मृत्तिकाक्रीडनकमि	वि— मृत्तिकायाः क्रीडनकम् इव	– मिट्टी के खिलौने के समान	– Like a toy made of mud
बहुभूमिकानि भवनानि	<ul><li>बहवः भूमिकाः येषु</li></ul>	– बहुमंजिले मकान	<ul><li>Multi storey</li><li>buildings</li></ul>
उत्खाताः	– उत्पाटिता:	– उखाड़े गये	- Demolished
विशीर्णाः	– विकीर्णाः	– बिखर गये	<ul><li>Scattered</li></ul>
फालद्वये	— खण्डद्वये	– दो खण्डों में	<ul><li>In two</li><li>segments</li></ul>
निस्सरन्तीभिः	<ul><li>निर्गच्छन्तीभिः</li></ul>	– निकलती हुई	<ul><li>Outcoming</li></ul>
दुर्वार:	– दुःखेन निवारियतुं योग्यः	– जिनको हटाना कठिन है	– Difficult to get rid of
महाप्लावनम्	– महत् प्लावनम्	– विशाल बाढ़	<ul> <li>Heavy flood</li> </ul>
क्षुत्क्षामकण्ठः	– क्षुधा क्षामः कण्ठाः येषाम्	ते — भूख से दुर्बल कण्ठ वाले	<ul><li>Having dry throats due to hunger</li></ul>

भूकम्पविभीषिका			77
कालकवलिताः	– मृताः	– मृत्यु को प्राप्त हुए	– Dead
संस्खलनम्	– विचलनम्	– स्थान से हटना	– Distract
जनयति	– उत्पन्नं करोति	– उत्पन्न करती है	- Creates
भूकम्पविशेषज्ञाः	– भुवः कम्पनस्य रहस्यज्ञा	तार: — भूमि कम्पन के रहस्य विशेषज्ञ	<ul><li>Experts in science of earthquake</li></ul>
खनिजम्	– उत्खननात् प्राप्तं द्रव्यम्	– भूमि को खोदने से प्राप्त वस्तु	– Mineral
क्वथयति	– उत्तप्तं करोति	– उबालती है, तपाती है	- Decocts
विदार्य	– विदीर्णं कृत्वा, भित्वा	– फाड़कर	– Tearing
पार्श्वस्थ-ग्रामाः	– निकटस्थाः ग्रामाः	– समीप के गाँव	– Nearby
उदरे	– कुक्षौ	– पेट में	villages – In the stomach
समाविशन्ति	– अन्तः गच्छन्ति	– समा जाती हैं	– Merge
उद्गिरन्तः	– प्रकटयन्तः	– प्रकट करते हुए	– Emerging
उपशमनस्य	– शान्तेः	– शान्त करने का	<ul> <li>Of pacifying</li> </ul>
वामनकल्पः	– वामनसदृश:	– बौना	– Dwarf
निर्माय	– निर्माणं कृत्वा	– बनाकर	<ul> <li>Constructing</li> </ul>
पुञ्जीकरणीयम्	– संग्रहणीयम्	– इकट्ठा करना चाहिः	collected
योगक्षेमाभ्याम्	<ul> <li>अप्राप्तस्य प्राप्तिः योगः,</li> <li>प्राप्तस्य रक्षणं क्षेमः ताभ</li> </ul>	— अप्राप्त की प्राप्ति न्याम् योग है, प्राप्त की रक्षा क्षेम है– उन दोनों के लिए	<ul><li>Procurement and welfare</li></ul>

#### अभ्यास:

#### 1. एकपदेन उत्तरं लिखत-

- (क) कस्य दारुण-विभीषिका गुर्जरक्षेत्रं ध्वंसावशेषेषु परिवर्तितवती?
- (ख) कीदृशानि भवनानि धाराशायीनि जातानि?
- (ग) दुर्वार-जलधाराभि: किम् उपस्थितम्?
- (घ) कस्य उपशमनस्य स्थिरोपाय: नास्ति?
- (ङ) कीदृशा: प्राणिन: भूकम्पेन निहन्यन्ते?

#### 2. अधोलिखितानां प्रश्नानाम् उत्तराणि संस्कृतभाषया लिखत-

- (क) समस्तराष्ट्रं कीदृशे उल्लासे मग्नम् आसीत्?
- (ख) भूकम्पस्य केन्द्रबिन्दुः कः जनपदः आसीत्?
- (ग) पृथिव्या: स्खलनात् किं जायते?
- (घ) समग्रं विश्वं कै: आतङ्कितं दृश्यते?
- (ङ) केषां विस्फोटैरपि भूकम्पो जायते?

#### 3. स्थूलपदानि आधृत्य प्रश्ननिर्माणं कुरुत -

- (क) भूकम्पविभीषिका विशेषेण कच्छजनपदं ध्वंसावशेषेषु परिवर्तितवती।
- (ख) वैज्ञानिकाः कथयन्ति यत् पृथिव्याः अन्तर्गर्भे, पाषाणशिलानां संघर्षणेन कम्पनं जायते।
- (ग) विवशा: प्राणिन: **आकाशे** पिपीलिका: इव निहन्यन्ते।
- (घ) **एतादशी** भयावहघटना गढवालक्षेत्रे घटिता।
- (ङ) तदिदानीम् **भूकम्पकारणं** विचारणीयं तिष्ठति।

#### 4. 'भूकम्पविषये' पञ्चवाक्यमितम् अनुच्छेदं लिखत।

### 5. कोष्ठकेषु दत्तेषु धातुषु निर्देशानुसारं परिवर्तनं विधाय रिक्तस्थानानि पूरयत-

- (क) समग्रं भारतम् उल्लासे मग्नम् .....। (अस् + लट् लकारे)
- (ख) भूकम्पविभीषिका कच्छजनपदं विनष्टं .....। (कृ + क्तवतु + ङीप्)
- (ग) क्षणेनैव प्राणिन: गृहविहीना: """ (भू + लङ्, प्रथम-पुरुष: बहुवचनम्)
- (घ) शान्तानि पञ्चतत्त्वानि भूतलस्य योगक्षेमाभ्यां .....। (भू + लट्, प्रथम-पुरुष: बहुवचनम्)

भूकम्पविभीषिका 79 (ङ) मानवा: "" यतु बहुभूमिकभवनिर्माणं करणीयम् न वा? (प्रच्छ + लटु, प्रथम-पुरुष: बहुवचनम्) (च) नदीवेगेन ग्रामा: तदुदरे ...... (सम् + आ + विश् + विधिलिङ्, प्रथम पुरुष: बहुवचनम्) सन्धिं/सन्धिविच्छेदं च कुरुत-6. (अ) परसवर्णसन्धिनियमानुसारम्-(क) किञ्च (ख) ..... = नगरम् ••••• (ग) विपन्नञ्च (घ) ..... = किम्+ न् (ङ) भुजनगरन्तु (च) ..... सम् + चयः (आ) विसर्गसन्धिनियमानुसारम् (क) शिशवस्तु (ख) ..... = विस्फोटै: (ग) सहस्रशोऽन्ये = विचित्र: (घ) विचित्रोऽयम् भूकम्प: + जायते (च) वामनकल्प एव (अ) 'क' स्तम्भे पदानि दत्तानि 'ख' स्तम्भे विलोमपदानि, तयोः संयोगं कुरुत-7. ख क

> सम्पन्नम् प्रविशन्तीभिः ध्वस्तभवनेषु सुचिरेणैव निस्सरन्तीभिः विपन्नम्

निर्माय नवनिर्मितभवनेषु

क्षणेनैव विनाश्य

80 शेमुषी- द्वितीयो भाग:

	(आ) 'क' स्तम्भे पदानि दत्तानि	'ख' स्तम्भे समानार्थकपदानि तयोः संयोगं कुरुत –
	क	ख
	पर्याकुलम्	नष्टाः
	विशीर्णाः	क्रोधयुक्ताम्
	उद्गिरन्त:	संत्रोट्य
	विदार्य	व्याकुलम्
	प्रकुपिताम्	प्रकटयन्त:
8.	(अ) उदाहरणमनुसृत्य प्रकृति-प्रतः यथा- परिवर्तितवती - परि	<b>यययोः विभागं कुरुत—</b> रि + वृत् + क्तवतु + ङीप् (स्त्री)
		+
	हसन् - <b>"</b>	+
	विशीर्णा - वि	+ शृ + क्त +
	प्रचलन्ती – ····· हत: – ·····	+ ······ + शतृ + ङीप् (स्त्री) + ····
	(आ) पाठात् विचित्य समस्तपदानि	न लिखत–
	महत् च तत् कम्पनम्	=
	दारुणा च सा विभीषिका	=
	ध्वस्तेषु च तेषु भवनेषु	=
	प्राक्तने च तस्मिन् युगे	=
	महत् च तत् राष्ट्रं तस्मिन्	=

# योग्यताविस्तार:

हमारे वातावरण में भौतिक सुख-साधनों के साथ-साथ अनेक आपदाएँ भी लगी रहती हैं। प्राकृतिक आपदाएँ जीवन को अस्त-व्यस्त कर देती हैं। कभी किसी महामारी की आपदा, बाढ़ तथा सूखे की आपदा या तूफान के रूप में भयङ्कर प्रलय— ये सब हम अपने जीवन में देखते तथा सुनते रहते हैं। भूकम्प भी ऐसी ही आपदा है, जिस पर यहाँ दृष्टिपात किया गया है। इस पाठ के माध्यम से यह बताया गया है कि किसी भी आपदा में बिना किसी घबराहट के, हिम्मत के साथ किस प्रकार हम अपनी सुरक्षा स्वयं कर सकते हैं।

भूकम्पविभीषिका 81

भूकम्प परिचय – भूमि का कम्पन भूकम्प कहलाता है। वह बिन्दु भूकम्प का उद्गम केन्द्र कहा जाता है, जिस बिन्दु पर कम्पन की उत्पत्ति होती है। कम्पन तरंग के रूप में विविध दिशाओं में आगे चलता है। ये तरंगें सभी दिशाओं में उसी प्रकार फैलती हैं जैसे किसी शान्त तालाब में पत्थर के टुकड़ों को फेंकने से तरंगें उत्पन्न होती हैं।

धरातल पर कुछ स्थान ऐसे हैं जहाँ भूकम्प प्राय: आते ही रहते हैं। उदाहरण के अनुसार- प्रशान्त महासागर के चारों ओर के प्रदेश, हिमाचल प्रदेश, गङ्गा एवं ब्रह्मपुत्र का तटीय भाग, इन क्षेत्रों में अनेक भूकम्प आए जिनमें से कुछ तो अत्यधिक भयावह और विनाशकारी थे। सुनामी भी एक प्रकार का भूकम्पन ही है जिसमें भूमि के भीतर अत्यन्त गहराई से तीव्र कम्पन उत्पन्न होता है। यही कम्पन समुद्र के जल को काफी ऊँचाई तक तीव्रता प्रदान करता है। फलस्वरूप तटीय क्षेत्र सर्वाधिक प्रभावित होते हैं। सुनामी का भीषण प्रकोप 20 सितम्बर 2004 को हुआ। जिसकी चपेट में भारतीय प्रायद्वीप सिहत अनेक देश आ गये। क्षिति, जल, पावक, गगन और समीर इन पञ्चतत्वों में सन्तुलन बनाए रखकर प्राकृतिक आपदाओं से बचा जा सकता है। इसके विपरीत असन्तुलित पञ्चतत्वों से सृष्टि विनष्ट हो सकती है?

#### भूकम्पविषये प्राचीनमतम्

प्राचीनै: ऋषिभि: अपि स्वस्वग्रन्थेषु भूकम्पोल्लेख: कृत: येन स्पष्टं भवति यत् भूकम्पा: प्राचीनकालेऽपि जायन्ते स्म।

#### यथा वराहसंहितायाम्-

क्षितिकम्पमाहुरेके मह्यन्तर्जलिनवासिसत्त्वकृतम् भूभारिखन्नदिग्गजिनःश्वाससमृद्भवं चान्ये। अनिलोऽनिलेन निहतः क्षितौ पतन् सस्वनं करोत्यन्ये केचित् त्वदृष्टकारितमिदमन्ये प्राहुराचार्याः॥

#### मयूरचित्रे

कदाचित् भूकम्पः श्रेयसेऽपि कल्पते। एतादृशाः अपि उल्लेखाः अस्माकं साहित्ये समुपलभ्यन्ते यथा वारुणमण्डलमौशनसे -

> प्रतीच्यां यदि कम्पेत वारुणे सप्तके गणे, द्वितीययामे रात्रौ तु तृतीये वारुणं स्मृतम् । अत्र वृष्टिश्च महती शस्यवृद्धिस्तथैव च, प्रज्ञा धर्मरताश्चैव भयरोगविवर्जिताः ॥

उल्काभूकम्पदिग्दाहसम्भवः शस्यवृद्धये। क्षेमारोग्यसुभिक्षार्थं वृष्टये च सुखाय च॥

भूकम्पसमा एव अग्निकम्पः, वायुकम्पः, अम्बुकम्पः इत्येवमन्येऽपि भवन्ति।





नवमः पाठः

## भूकम्पविभीषिका

प्रस्तुतः पाठः अस्माकं वातावरणे सम्भाव्यमानप्रकोपेषु अन्यतमां भूकम्पस्य विभीषिकां द्योतयित। प्रकृतौ जायमानाः आपदः भयावहप्रलयं समुत्पाद्य मानवजीवनं संत्रासयिन्त, ताभिः प्राणिनां सुखमयं जीवनं दुःखमयं सञ्जायते। एतासु प्रमुखाः सन्ति — झञ्झावातः, भूकम्पनम्, जलोपप्लवः, अतिवृष्टिः, अनावृष्टिः, शिलास्खलनम्, भूविदारणम्, ज्वालामुखस्फोटः इत्यादयः। अत्र पाठे भूकम्पविषये चिन्तनं विहितं यत् आपत्काले विपन्नतां त्यक्त्वा साहसेन यत्नं कुर्मः चेत् दारुणविभीषिकातः संरक्षिता भवामः।



एकोत्तरद्विसहस्रतमेख्रीष्टाब्दे (2001 ईस्वीये वर्षे) गणतन्त्र-दिवस-पर्वणि यदा समग्रमिप भारतराष्ट्रं नृत्य-गीतवादित्राणाम् उल्लासे मग्नमासीत् तदाकस्मादेव गुर्जर-राज्यं पर्याकुलं, विपर्यस्तम्, क्रन्दनविकलं विपन्नञ्च जातम्। भूकम्पस्य दारुणविभीषिका समस्तमिप गुर्जरक्षेत्रं विशेषेण च कच्छजनपदं ध्वंसावशेषेषु परिवर्तितवती। भूकम्पस्य केन्द्रभूतं भुजनगरं तु मृत्तिकाक्रीडनकिमव खण्डखण्डम् जातम्। बहुभूमानि भवनानि क्षणेनैव धराशायीनि जातानि। उत्खाता विद्युद्दीपस्तम्भाः। विशीर्णाः गृहसोपानमार्गाः।

भूकम्पविभीषिका 75

फालद्वये विभक्ता भूमिः। भूमिगर्भादुपिर निस्सरन्तीभिः दुर्वार-जलधाराभिः महाप्लावनदृश्यम् उपस्थितम्। सहस्त्रमिताः प्राणिनस्तु क्षणेनैव मृताः। ध्वस्तभवनेषु सम्पीडिताः सहस्त्रशोऽन्ये सहायतार्थं करुणकरुणं क्रन्दिन्त स्म। हा दैव! क्षुत्क्षामकण्ठाः मृतप्रायाः केचन शिशवस्तु ईश्वरकृपया एव द्वित्राणि दिनानि जीवनं धारितवन्तः।

इयमासीत् भैरविवभीषिका कच्छ-भूकम्पस्य। पञ्चोत्तर-द्विसहस्रतमे ख्रीष्टाब्दे (2005 ईस्वीये वर्षे) अपि कश्मीर-प्रान्ते पाकिस्तान-देशे च धरायाः महत्कम्पनं जातम्। यस्मात्कारणात् लक्षपिरिमिताः जनाः अकालकालं कविलताः। पृथ्वी कस्मात्प्रकम्पते इति विषये वैज्ञानिकाः कथयन्ति यत् पृथिव्या अन्तर्गर्भे विद्यमानाः बृहत्यः पाषाण- शिलाः यदा संघर्षणवशात् त्रुट्यन्ति तदा जायते भीषणं संस्खलनम्, संस्खलनजन्यं कम्पनञ्च। तदैव भयावहकम्पनं धरायाः उपिरतलमप्यागत्य महाकम्पनं जनयति येन महाविनाशदृश्यं समुत्पद्यते।

ज्वालामुखपर्वतानां विस्फोटैरिप भूकम्पो जायत इति कथयन्ति भूकम्पविशेषज्ञाः। पृथिव्याः गर्भे विद्यमानोऽग्निर्यदा खनिजमृत्तिकाशिलादिसञ्चयं क्वथयित तदा तत्सर्वमेव लावारसताम् उपेत्य दुर्वारगत्या धरां पर्वतं वा विदार्य बहिर्निष्क्रामित। धूमभस्मावृतं जायते तदा गगनम्। सेल्सियश-ताप-मात्राया अष्टशताङ्कृतामुपगतोऽयं लावारसो यदा नदीवेगेन प्रवहित तदा पार्श्वस्थग्रामा नगराणि वा तदुदरे क्षणेनैव समाविशन्ति।

निहन्यन्ते च विवशाः प्राणिनः। ज्वालामुद्गिरन्त एते पर्वता अपि भीषणं भूकम्पं जनयन्ति। यद्यपि दैवः प्रकोपो भूकम्पो नाम, तस्योपशमनस्य न कोऽपि स्थिरोपायो दृश्यते। प्रकृतिसमक्षमद्यापि विज्ञानगर्वितो मानवः वामनकल्प एव, तथापि भूकम्परहस्यज्ञाः कथयन्ति यत् बहुभूमिकभवननिर्माणं न करणीयम्। तटबन्धं निर्माय बृहन्मात्रं नदीजलमपि नैकस्मिन् स्थले पुञ्जीकरणीयम् अन्यथा असन्तुलनवशाद् भूकम्पस्सम्भवति। वस्तुतः शान्तानि एव पञ्चतत्त्वानि क्षितिजलपावकसमीरगगनानि भूतलस्य योगक्षेमाभ्यां कल्पन्ते। अशान्तानि खलु तान्येव महाविनाशम् उपस्थापयन्ति।

76 शेमुषी- द्वितीयो भाग:

# शब्दार्थाः

पर्याकुलम्	– परित: व्याकुलम्	– चारों ओर से बेचैन	<ul><li>Restless</li><li>all over</li></ul>
विपर्यस्तम्	– अस्तव्यस्तम्	– अस्तव्यस्त	– Disturbed
विपन्नम्	– विपत्तियुक्तम्	– (विपत्तिग्रस्त) मुसीबत में	– Troubled
दारुणविभीषिका	– भयङ्करत्रासः	– अत्यधिक भय	– Horrendous
ध्वंसावशेषु	— नाशानन्तरम्	– विनाश के बाद बची हुई वस्तु	Debris after     the destruction
मृत्तिकाक्रीडनकमि	वि— मृत्तिकायाः क्रीडनकम् इव	– मिट्टी के खिलौने के समान	– Like a toy made of mud
बहुभूमिकानि भवनानि	<ul><li>बहवः भूमिकाः येषु</li></ul>	– बहुमंजिले मकान	<ul><li>Multi storey</li><li>buildings</li></ul>
उत्खाता:	– उत्पाटिता:	– उखाड़े गये	- Demolished
विशीर्णाः	– विकीर्णाः	– बिखर गये	<ul><li>Scattered</li></ul>
फालद्वये	— खण्डद्वये	– दो खण्डों में	<ul><li>In two</li><li>segments</li></ul>
निस्सरन्तीभिः	<ul><li>निर्गच्छन्तीभिः</li></ul>	– निकलती हुई	<ul><li>Outcoming</li></ul>
दुर्वार:	– दुःखेन निवारियतुं योग्यः	– जिनको हटाना कठिन है	– Difficult to get rid of
महाप्लावनम्	– महत् प्लावनम्	– विशाल बाढ़	<ul> <li>Heavy flood</li> </ul>
क्षुत्क्षामकण्ठः	– क्षुधा क्षामः कण्ठाः येषाम्	ते — भूख से दुर्बल कण्ठ वाले	<ul><li>Having dry throats due to hunger</li></ul>

भूकम्पविभीषिका			77
कालकवलिताः	– मृताः	– मृत्यु को प्राप्त हुए	– Dead
संस्खलनम्	– विचलनम्	– स्थान से हटना	– Distract
जनयति	– उत्पन्नं करोति	– उत्पन्न करती है	- Creates
भूकम्पविशेषज्ञाः	– भुवः कम्पनस्य रहस्यज्ञा	तार: — भूमि कम्पन के रहस्य विशेषज्ञ	<ul><li>Experts in science of earthquake</li></ul>
खनिजम्	– उत्खननात् प्राप्तं द्रव्यम्	– भूमि को खोदने से प्राप्त वस्तु	– Mineral
क्वथयति	– उत्तप्तं करोति	– उबालती है, तपाती है	- Decocts
विदार्य	– विदीर्णं कृत्वा, भित्वा	– फाड़कर	– Tearing
पार्श्वस्थ-ग्रामाः	– निकटस्थाः ग्रामाः	– समीप के गाँव	– Nearby
उदरे	– कुक्षौ	– पेट में	villages – In the stomach
समाविशन्ति	– अन्तः गच्छन्ति	– समा जाती हैं	– Merge
उद्गिरन्तः	– प्रकटयन्तः	– प्रकट करते हुए	– Emerging
उपशमनस्य	– शान्तेः	– शान्त करने का	<ul> <li>Of pacifying</li> </ul>
वामनकल्पः	– वामनसदृश:	– बौना	– Dwarf
निर्माय	– निर्माणं कृत्वा	– बनाकर	<ul> <li>Constructing</li> </ul>
पुञ्जीकरणीयम्	– संग्रहणीयम्	– इकट्ठा करना चाहिः	collected
योगक्षेमाभ्याम्	<ul> <li>अप्राप्तस्य प्राप्तिः योगः,</li> <li>प्राप्तस्य रक्षणं क्षेमः ताभ</li> </ul>	— अप्राप्त की प्राप्ति न्याम् योग है, प्राप्त की रक्षा क्षेम है– उन दोनों के लिए	<ul><li>Procurement and welfare</li></ul>

#### अभ्यास:

#### 1. एकपदेन उत्तरं लिखत-

- (क) कस्य दारुण-विभीषिका गुर्जरक्षेत्रं ध्वंसावशेषेषु परिवर्तितवती?
- (ख) कीदृशानि भवनानि धाराशायीनि जातानि?
- (ग) दुर्वार-जलधाराभि: किम् उपस्थितम्?
- (घ) कस्य उपशमनस्य स्थिरोपाय: नास्ति?
- (ङ) कीदृशा: प्राणिन: भूकम्पेन निहन्यन्ते?

#### 2. अधोलिखितानां प्रश्नानाम् उत्तराणि संस्कृतभाषया लिखत-

- (क) समस्तराष्ट्रं कीदृशे उल्लासे मग्नम् आसीत्?
- (ख) भूकम्पस्य केन्द्रबिन्दुः कः जनपदः आसीत्?
- (ग) पृथिव्या: स्खलनात् किं जायते?
- (घ) समग्रं विश्वं कै: आतङ्कितं दृश्यते?
- (ङ) केषां विस्फोटैरपि भूकम्पो जायते?

#### 3. स्थूलपदानि आधृत्य प्रश्ननिर्माणं कुरुत -

- (क) भूकम्पविभीषिका विशेषेण कच्छजनपदं ध्वंसावशेषेषु परिवर्तितवती।
- (ख) वैज्ञानिकाः कथयन्ति यत् पृथिव्याः अन्तर्गर्भे, पाषाणशिलानां संघर्षणेन कम्पनं जायते।
- (ग) विवशा: प्राणिन: **आकाशे** पिपीलिका: इव निहन्यन्ते।
- (घ) **एतादशी** भयावहघटना गढवालक्षेत्रे घटिता।
- (ङ) तदिदानीम् **भूकम्पकारणं** विचारणीयं तिष्ठति।

### 4. 'भूकम्पविषये' पञ्चवाक्यमितम् अनुच्छेदं लिखत।

## 5. कोष्ठकेषु दत्तेषु धातुषु निर्देशानुसारं परिवर्तनं विधाय रिक्तस्थानानि पूरयत-

- (क) समग्रं भारतम् उल्लासे मग्नम् .....। (अस् + लट् लकारे)
- (ख) भूकम्पविभीषिका कच्छजनपदं विनष्टं .....। (कृ + क्तवतु + ङीप्)
- (ग) क्षणेनैव प्राणिन: गृहविहीना: """ (भू + लङ्, प्रथम-पुरुष: बहुवचनम्)
- (घ) शान्तानि पञ्चतत्त्वानि भूतलस्य योगक्षेमाभ्यां .....। (भू + लट्, प्रथम-पुरुषः बहुवचनम्)

भूकम्पविभीषिका 79 (ङ) मानवा: "" यतु बहुभूमिकभवनिर्माणं करणीयम् न वा? (प्रच्छ + लटु, प्रथम-पुरुष: बहुवचनम्) (च) नदीवेगेन ग्रामा: तदुदरे ...... (सम् + आ + विश् + विधिलिङ्, प्रथम पुरुष: बहुवचनम्) सन्धिं/सन्धिविच्छेदं च कुरुत-6. (अ) परसवर्णसन्धिनियमानुसारम्-(क) किञ्च (ख) ..... = नगरम् ••••• (ग) विपन्नञ्च (घ) ..... = किम्+ न् (ङ) भुजनगरन्तु (च) ..... सम् + चयः (आ) विसर्गसन्धिनियमानुसारम् (क) शिशवस्तु (ख) ..... = विस्फोटै: (ग) सहस्रशोऽन्ये = विचित्र: (घ) विचित्रोऽयम् भूकम्प: + जायते (च) वामनकल्प एव (अ) 'क' स्तम्भे पदानि दत्तानि 'ख' स्तम्भे विलोमपदानि, तयोः संयोगं कुरुत-7. ख क

सम्पन्नम्

निर्माय क्षणेनैव

ध्वस्तभवनेष्

निस्सरन्तीभि:

प्रविशन्तीभि:

नवनिर्मितभवनेषु

सुचिरेणैव

विपन्नम्

विनाश्य

80 शेमुषी- द्वितीयो भाग:

	(आ) 'क' स्तम्भे पदानि दत्तानि	'ख' स्तम्भे समानार्थकपदानि तयोः संयोगं कुरुत –
	क	ख
	पर्याकुलम्	नष्टाः
	विशीर्णाः	क्रोधयुक्ताम्
	उद्गिरन्त:	संत्रोट्य
	विदार्य	व्याकुलम्
	प्रकुपिताम्	प्रकटयन्त:
8.	(अ) उदाहरणमनुसृत्य प्रकृति-प्रतः यथा- परिवर्तितवती - परि	<b>यययोः विभागं कुरुत—</b> रि + वृत् + क्तवतु + ङीप् (स्त्री)
		+
	हसन् - <b>"</b>	+
	विशीर्णा - वि	+ शृ + क्त +
	प्रचलन्ती – ····· हत: – ·····	+ ······ + शतृ + ङीप् (स्त्री) + ····
	(आ) पाठात् विचित्य समस्तपदानि	न लिखत–
	महत् च तत् कम्पनम्	=
	दारुणा च सा विभीषिका	=
	ध्वस्तेषु च तेषु भवनेषु	=
	प्राक्तने च तस्मिन् युगे	=
	महत् च तत् राष्ट्रं तस्मिन्	=

# योग्यताविस्तार:

हमारे वातावरण में भौतिक सुख-साधनों के साथ-साथ अनेक आपदाएँ भी लगी रहती हैं। प्राकृतिक आपदाएँ जीवन को अस्त-व्यस्त कर देती हैं। कभी किसी महामारी की आपदा, बाढ़ तथा सूखे की आपदा या तूफान के रूप में भयङ्कर प्रलय— ये सब हम अपने जीवन में देखते तथा सुनते रहते हैं। भूकम्प भी ऐसी ही आपदा है, जिस पर यहाँ दृष्टिपात किया गया है। इस पाठ के माध्यम से यह बताया गया है कि किसी भी आपदा में बिना किसी घबराहट के, हिम्मत के साथ किस प्रकार हम अपनी सुरक्षा स्वयं कर सकते हैं।

भूकम्पविभीषिका 81

भूकम्प परिचय – भूमि का कम्पन भूकम्प कहलाता है। वह बिन्दु भूकम्प का उद्गम केन्द्र कहा जाता है, जिस बिन्दु पर कम्पन की उत्पत्ति होती है। कम्पन तरंग के रूप में विविध दिशाओं में आगे चलता है। ये तरंगें सभी दिशाओं में उसी प्रकार फैलती हैं जैसे किसी शान्त तालाब में पत्थर के टुकड़ों को फेंकने से तरंगें उत्पन्न होती हैं।

धरातल पर कुछ स्थान ऐसे हैं जहाँ भूकम्प प्राय: आते ही रहते हैं। उदाहरण के अनुसार- प्रशान्त महासागर के चारों ओर के प्रदेश, हिमाचल प्रदेश, गङ्गा एवं ब्रह्मपुत्र का तटीय भाग, इन क्षेत्रों में अनेक भूकम्प आए जिनमें से कुछ तो अत्यधिक भयावह और विनाशकारी थे। सुनामी भी एक प्रकार का भूकम्पन ही है जिसमें भूमि के भीतर अत्यन्त गहराई से तीव्र कम्पन उत्पन्न होता है। यही कम्पन समुद्र के जल को काफी ऊँचाई तक तीव्रता प्रदान करता है। फलस्वरूप तटीय क्षेत्र सर्वाधिक प्रभावित होते हैं। सुनामी का भीषण प्रकोप 20 सितम्बर 2004 को हुआ। जिसकी चपेट में भारतीय प्रायद्वीप सिहत अनेक देश आ गये। क्षिति, जल, पावक, गगन और समीर इन पञ्चतत्वों में सन्तुलन बनाए रखकर प्राकृतिक आपदाओं से बचा जा सकता है। इसके विपरीत असन्तुलित पञ्चतत्वों से सृष्टि विनष्ट हो सकती है?

#### भूकम्पविषये प्राचीनमतम्

प्राचीनै: ऋषिभि: अपि स्वस्वग्रन्थेषु भूकम्पोल्लेख: कृत: येन स्पष्टं भवति यत् भूकम्पा: प्राचीनकालेऽपि जायन्ते स्म।

#### यथा वराहसंहितायाम्-

क्षितिकम्पमाहुरेके मह्यन्तर्जलिनवासिसत्त्वकृतम् भूभारिखन्नदिग्गजिनःश्वाससमृद्भवं चान्ये। अनिलोऽनिलेन निहतः क्षितौ पतन् सस्वनं करोत्यन्ये केचित् त्वदृष्टकारितमिदमन्ये प्राहुराचार्याः॥

#### मयूरचित्रे

कदाचित् भूकम्पः श्रेयसेऽपि कल्पते। एतादृशाः अपि उल्लेखाः अस्माकं साहित्ये समुपलभ्यन्ते यथा वारुणमण्डलमौशनसे -

> प्रतीच्यां यदि कम्पेत वारुणे सप्तके गणे, द्वितीययामे रात्रौ तु तृतीये वारुणं स्मृतम् । अत्र वृष्टिश्च महती शस्यवृद्धिस्तथैव च, प्रज्ञा धर्मरताश्चैव भयरोगविवर्जिताः ॥

उल्काभूकम्पदिग्दाहसम्भवः शस्यवृद्धये। क्षेमारोग्यसुभिक्षार्थं वृष्टये च सुखाय च॥

भूकम्पसमा एव अग्निकम्पः, वायुकम्पः, अम्बुकम्पः इत्येवमन्येऽपि भवन्ति।





दशमः पाठः

## अन्योक्तयः

प्रस्तुतः पाठः अन्योक्तिविषये वर्तते। अन्योक्तिः नाम अप्रत्यक्षरूपेण व्याजेन वा कस्यापि दोषस्य निन्दायाः कथनम्, गुणस्य प्रशंसा वा। सङ्केतमाध्यमेन व्यज्यमानाः प्रशंसादयः झिटिति चिरञ्च बुद्धौ अवितष्ठन्ते। अत्रापि सप्तानाम् अन्योक्तीनां सङ्ग्रहो वर्तते। याभिः राजहंस-कोकिल-मेघ-मालाकार-तडाग-सरोवर-चातकादीनां माध्यमेन सत्कर्म प्रति गमनाय प्रेरणा प्राप्यते।

एकेन राजहंसेन या शोभा सरसो भवेत् ।

न सा बकसहस्रेण परितस्तीरवासिना ॥।॥

भुक्ता मृणालपटली भवता निपीता
न्यम्बूनि यत्र निलनानि निषेवितानि ।

रे राजहंस! वद तस्य सरोवरस्य,

कृत्येन केन भिवतासि कृतोपकारः ॥२॥

तोयैरल्पैरिप करुणया भीमभानौ निदाघे,

मालाकार! व्यरचि भवता या तरोरस्य पुष्टिः।

सा किं शक्या जनियतुमिह प्रावृषेण्येन वारां,

धारासारानिप विकिरता विश्वतो वारिदेन ॥३॥

आपेदिरेऽम्बरपथं परितः पतङ्गाः,

भृङ्गा रसालमुकुलानि समाश्रयन्ते।

मीनो नु हन्त कतमां गतिमभ्युपैतु ॥४॥

सङ्कोचमञ्चति सरस्त्वयि दीनदीनो,

अन्योक्तयः 83

एक एव खगो मानी वने वसति चातकः । पिपासितो वा म्रियते याचते वा पुरन्दरम् ॥५॥

आश्वास्य पर्वतकुलं तपनोष्णतप्तमुद्दामदावविधुराणि च काननानि ।
नानानदीनदशतानि च पूरियत्वा,
रिक्तोऽसि यज्जलद! सैव तवोत्तमा श्री: ॥६॥

रे रे चातक! सावधानमनसा मित्र! क्षणं श्रूयता-मम्भोदा बहवो भवन्ति गगने सर्वेऽपि नैतादृशाः । केचिद् वृष्टिभिरार्द्रयन्ति वसुधां गर्जन्ति केचिद् वृथा, यं यं पश्यसि तस्य तस्य पुरतो मा ब्रूहि दीनं वचः ॥७॥

## शब्दार्थाः

सरसः - तडागस्य तालाब का - Of a lake हजारों बगुलों से बकसहस्रेण - बकानां सहस्रेण - By thousand of herons चारों ओर परितः सर्वत: - All around - तटनिवासिना तटवासी के द्वारा तीरवासिना - By resident of the shore मृणालपटली - कमलनालों का समूह - कमलनालसमूह: - Bunch of lotus stems - भलीभाँति पाये गये नि:शेषेण पीतानि निपीतानि - Well drunk अम्बूनि जलानि - Waters - जल नलिनानि - कमलों को कमलानि - The lotuses निषेवितानि - सेवन किये गये सेवितानि - Used भविता - भविष्यति - होगा - You will become

84						शेमुषी- द्वितीयो भाग:
कृत्येन	_	कार्येण	_	कार्य से	_	By an act
कृतोपकार:	-	कृत: उपकार: येन स	: -	उपकार किया हुआ	_	Requital
				(प्रत्युपकार करने वाला)		performer
तोयै:	-	जलै:	-	जल से	-	By waters
भीमभानौ	-	भीमः भानुः यस्मिन्	-	प्रचण्ड सूर्य होने पर	-	Under
		• ,		(सूर्य के अत्यधिक		sweltering sun
		तप		पर)		
निदाघे	-	ग्रीष्मकाले	-	ग्रीष्मकाल में	-	Summer season
मालाकार	-	हे मालाकार!	_	हे माली!	-	Oh! gardener
पुष्टि:	-	पुष्टता, वृद्धि:	-	पोषण		Diet
जनयितुम्	-	उत्पादयितुम्	-	उत्पन्न करने के लिए	G	To create
प्रावृषेण्येन	-	वर्षाकालिकेन	-	वर्षाकालिक के द्वारा	_	By rainy season
वारिदेन	-	जलदेन		बादल के द्वारा	-	By cloud
धारासारान्	-	धाराणाम् आसारान्	_	धाराओं का प्रवाह	-	Flow of torrent
					W	rater
वाराम्	-	जलानाम्	_	जलों के	_	Of waters
विकिरता	-	(जलं)वर्षयता	>	(जल) बरसाते हुए	-	Raining
आपेदिरे	-	प्राप्तवन्त:	_	प्राप्त कर लिए	_	Reached
अम्बरपथम्	-	आकाशमार्गम्	_	आकाश–मार्ग को	_	Sky root
पतङ्गाः	-	खगा:	_	पक्षी	_	Birds
भृङ्गाः	-	भ्रमरा:	_	भौरे, भँवरे	_	Drones
रसालमुकुलानि	_	रसालानां मुकुलानि	_	आम की मञ्जरियों को	_	Blossom of
						mango tree
सङ्कोचम् अञ्चिति	त_ त	सङ्कोचं गच्छति	_	संकुचित होने पर	_	On reduction
मीनः	-	मत्स्य:	-	मछली	_	Fish
पुरन्दरम्	-	इन्द्रम्	-	इन्द्र को	-	The king of Gods

अन्योक्तय:			85
मानी	- स्वाभिमानी	– स्वाभिमानी	- Self respectful
अभ्युपैतु	– प्राप्नोतु	– प्राप्त करें	- Shall get
आश्वास्य	- आश्वासनं प्रदाय	- तृप्त करके	- Satisfying
पर्वतकुलम्	– पर्वतानां कुलम्	- पर्वतों के समूह को	<ul> <li>The group of mountains</li> </ul>
तपनोष्णतप्तम्	– तपनस्य उष्णेन तप्तम्,	<ul> <li>सूर्य की गर्मी से तपे</li> <li>हुए को</li> </ul>	- Heated by Sun
उद्दामदावविधुरारि	<b>ण</b> – उन्नतकाष्ठरहितानि	- ऊँचे काष्ठों (वृक्षों) से रहित को	<ul> <li>Lacking high trees</li> </ul>
नानानदीनदशता	ने- विविधानां नदीनां, नदानां शतानि च	<ul> <li>अनेक निदयों और सैव नदों को</li> </ul>	कड़ों- Hundreds of small and big rivers
काननानि	- वनानि	- वन	- Forests
पूरियत्वा	- पूर्णं कृत्वा	- पूर्ण करके (भरकर)	- Filling
पिपासित:	- तृषित:	- प्यासा	- Thirsty
सावधानमनसा	- ध्यानेन	– ध्यान से	- Carefully
अम्भोदाः	- मेघा:	- बादल	- Clouds
गगने	– आकाशे	– आकाश में	- In the sky
आर्द्रयन्ति	- जलेन क्लेदयन्ति	- जल से भिगो देते हैं	- Wet with water
वसुधाम्	– पृथ्वीम्	- पृथ्वी को	- The earth
गर्जन्ति	- गर्जनं (ध्वनिम्) कुर्वनि	त – गर्जना करते हैं	- Thunder
पुरत:	– अग्रे	- आगे, सामने	- In front

## सर्वासाम् अन्योक्तीनाम् अन्वयाः-

- 1. एकेन राजहंसेन सरसः या शोभा भवेत्, परितः तीरवासिना बकसहस्रेण सा (शोभा) न (भवति)।।
- 2. यत्र भवता मृणालपटली भुक्ता, अम्बूनि निपीतानि, निलनानि निषेवितानि, रे राजहंस! तस्य सरोवरस्य केन कृत्येन कृतोपकार: भविता असि, वद।।

86 शेमुषी- द्वितीयो भागः

3. हे मालाकार! भीमभानौ निदाघे अल्पै: तोयै: अपि भवता करुणया अस्य तरो: या पुष्टि: व्यरिच। विश्वत: वाराम् धारासारान् अपि विकिरता प्रावृषेण्येन वारिदेन इह जनियतुम् सा (पुष्टि:) किम् शक्या।।

- 4. पतङ्गाः परितः अम्बरपथम् आपेदिरे, भृङ्गाः रसालमुकुलानि समाश्रयन्ते। सरः त्विय सङ्कोचम् अञ्चिति, हन्त दीनदीनः मीनः नु कतमां गितम् अभ्युपैतु।।
- 5. एक एव मानी खग: चातक: वने वसित, वा पिपासित: म्रियते पुरन्दरम् याचते वा।।
- 6. तपनोष्णतप्तम् पर्वतकुलम् आश्वास्य उद्दामदाविवधुराणि काननानि च (आश्वास्य) नानानदीनदशतानि पूरियत्वा च हे जलद! यत् रिक्त: असि तव सा एव उत्तमा श्री:।।
- 7. रे रे मित्र चातक! सावधानमनसा क्षणं श्रूयताम्, गगने हि बहव: अम्भोदा: सन्ति, सर्वे अपि एतादृशा: न (सन्ति), केचित् धरिणीं वृष्टिभि: आर्द्रयन्ति, केचिद् वृथा गर्जन्ति, (त्वम्) यं पश्यिस तस्य तस्य पुरत: दीनं वच: मा ब्रूहि।

#### अभ्यासः

#### 1. एकपदेन उत्तरं लिखत-

- (क) कस्य शोभा एकेन राजहंसेन भवति?
- (ख) सरस: तीरे के वसन्ति?
- (ग) क: पिपासित: म्रियते?
- (घ) के रसालमुकुलानि समाश्रयन्ते?
- (ङ) अम्भोदा: कुत्र सन्ति?

#### 2. अधोलिखितानां प्रश्नानाम् उत्तराणि संस्कृतभाषया लिखत-

- (क) सरस: शोभा केन भवति?
- (ख) चातक: किमर्थं मानी कथ्यते?
- (ग) मीन: कदा दीनां गतिं प्राप्नोति?
- (घ) कानि पूरियत्वा जलदः रिक्तः भवति?
- (ङ) वृष्टिभि: वसुधां के आर्द्रयन्ति?

अन्योक्तयः 87

3.	अधोलिखितवाक्येषु रेखार्	ङ्केतपदानि आधृ	त्य प्रश्ननिर्माणं कुरुत-
	(क) मालाकारः <u>तोय</u> ैः तरोः	: पुष्टिं करोति।	
	(ख) भृङ्गाः रसालमुकुलानि	समाश्रयन्ते।	
	(ग) <u>पतङ्गाः</u> अम्बरपथम् उ	आपेदिरे।	
	(घ) <u>जलदः</u> नानानदीनदशत	गनि पूरयित्वा रिव	तोऽस्ति।
	(ङ) चातकः <u>वने</u> वसति।		
4.	अधोलिखितयोः श्लोकयोः		
	(अ) तोयैरल्पैरपि	•••••	वारिदेन।
	(आ)रे रे चातक	••••••	······ दीनं वच <b>ः</b> ।
5.	अधोलिखितयोः श्लोकयो	: अन्वयं लिखत	-/
	(अ) आपेदिरे	कतमां गति	मभ्युपैति।
	(आ)आश्वास्य	सैव तवोत	तमा श्री:॥
6.	उदाहरणमनुसृत्य सन्धिं/स	ान्धिविच्छेदं वा	कुरुत-
	(i) <b>यथा</b> - अन्य+ उक्तय:	: = अन्योक्तय:	
	(क)	+	= निपीतान्यम्बूनि
	(ख)	+ उपकार:	= कृतोपकार:
	(ग) तपन	+ *************************************	' = तपनोष्णतप्तम्
	(घ) तव	+ उत्तमा	=
	(ङ) न	+ एतादृशाः	=
	(ii) <b>यथा</b> - पिपासित: + अ	पि = पिपासितोऽि	पे
	(क) +	•••••	= कोऽपि
	(ख) +	•••••	= रिक्तोऽसि
	(ग) मीन: +	अयम्	=
	(घ) सर्वे +	अपि	

88 शेमुषी- द्वितीयो भाग: (iii) यथा - सरस: + भवेत् = सरसो भवेत् मानी (क) खग: ••••• मीनो नु न् (ख) (刊) पिपासित: वा (घ) पुरतो मा (iv) यथा - मुनि: + अपि = मुनिरपि

(av) **थथा** - मुनि: + आप = मुनिराप (क) तोयै: + अल्पै: = ....... (ख) ..... + अपि = अल्पैरपि (ग) तरो: + अपि = ............. (घ) ...... + अप्रियार्टरन्ति

उदाहरणमनुसृत्य अधोलिखितैः विग्रहपदैः समस्तपदानि रचयत-

	विग्रहपदानि		समस्तपदानि
र	<b>गथा</b> - पीतं च तत् पङ्कजम्	=	पीतपङ्कजम्
(क)	राजा च असौ हंस:	=(	
(폡)	भीम: च असौ भानु:	=	
(ग)	अम्बरम् एव पन्थाः	=	
(ঘ)	उत्तमा च इयम् श्री:	=	
(퍟)	सावधानं च तत् मन:, तेन	=	•••••

### योग्यताविस्तारः

अन्योक्ति अर्थात् किसी की प्रशंसा अथवा निन्दा अप्रत्यक्ष रूप से अथवा किसी बहाने से करना। जब किसी प्रतीक या माध्यम से किसी के गुण की प्रशंसा या दोष की निन्दा की जाती है, तब वह पाठकों के लिए अधिक ग्राह्म होती है। प्रस्तुत पाठ में ऐसी ही सात अन्योक्तियों का सङ्कलन है जिनमें राजहंस, कोकिल, मेघ, मालाकार, सरोवर तथा चातक के माध्यम से मानव को सद्वृत्तियों एवं सत्कर्मों के प्रति प्रवृत्त होने का संदेश दिया गया है।

अन्योक्तयः 89

#### पाठपरिचय:

अन्येषां कृते या उक्तयः कथ्यन्ते ता उक्तयः अन्योक्तयः अत्र पाठे सङ्कलिता वर्तन्ते। अस्मिन् पाठे षष्ठश्लोकम् सप्तमश्लोकम् च अतिरिच्य ये श्लोकाः सन्ति ते पण्डितराजजगन्नाथस्य 'भामिनीविलास' इति गीतिकाव्यात् सङ्कलिताः सन्ति। षष्ठः श्लोकः महाकविमाघस्य 'शिशुपालवधम्' इति महाकाव्यात् गृहीतः अस्ति। सप्तमः श्लोकः महाकविभर्तृहरेः नीतिशतकात् उद्धृतः अस्ति।

#### कविपरिचय:

पण्डितराजजगन्नाथः संस्कृतसाहित्यस्य मूर्धन्यः सरसश्च कविः आसीत्। सः शाहजहाँनामकेन मुग्लशासकेन स्वराजसभायां सम्मानितः। पण्डितराजजगन्नाथस्य त्रयोदश कृतयः प्राप्यन्ते। (1) गङ्गालहरी (2) अमृतलहरी (3) सुधालहरी (4) लक्ष्मीलहरी (5) करुणालहरी (6) आसफ्विलासः (7) प्राणाभरणम् (8) जगदाभरणम् (9) यमुनावर्णनम् (10) रसगङ्गाधरः (11) भामिनीविलासः (12) मनोरमाकुचमर्दनम् (13) चित्रमीमांसाखण्डनम्। एतेषु ग्रन्थेषु 'भामिनीविलासः' इति तस्य विविधपद्यानां सङ्गहः।

महाकविमाघ:- महाकविमाघस्य एकमेव महाकाव्यं प्राप्यते "शिशुपालवधम्" इति। भर्तृहरि:- महाकविभर्तृहरे: त्रीणि शतकानि सन्ति,शृङ्गारशतकम्, नीतिशतकम्, वैराग्यशतकं च।

अधोदत्ताः विविधविषयकाः श्लोकाः अपि पठनीयाः स्मरणीयाश्च-

हंसः - हंसः श्वेतः बकः श्वेतः को भेदो बकहंसयोः।

नीरक्षीरविभागे तु हंसो हंसः बको बकः ॥

एकमेव पर्याप्तम् - एकेनापि सुपुत्रेण सिंही स्विपिति निर्भयम् ।

सहैव दशभिः पुत्रैः भारं वहति रासभी ॥

पिक: - काक: कृष्ण: पिक: कृष्ण: को भेद: पिककाकयो: ।

वसन्तसमये प्राप्ते काकः काकः पिकः पिकः ॥

चातकवर्णनम् - यद्यपि सन्ति बहूनि सरांसि,

स्वादुशीतलसुरभिपयांसि । चातकपोतस्तदपि च तानि,

त्यक्त्वा याचित जलदजलानि ॥



